GRATIS
AWE Mainta
celebrando 2004 - 2014 10 aña

DURANTE E ARUBA WOMEN'S DAY CONFERENCE 2014

TRES STUDIANTE FEMENINO A GANA "SCHOLARSHIP" PA SIGUI STUDIA



MINISTER Michelle Hooyboer-Winklaar ta masha orguyoso di anuncia cu tres studiante a gana un "scholarship" pa sea bay studia of pa yuda cubri nan estudionan den exterior. Ta trata aki di Emmelien Kelly, Anouscka van der Kuyp y Allysee Boekhoudt. E premio aki ta forma parti di e di cuater Aruba Women's Day Conference, den cual a honra tres studiante, den un esfuerso pa promove "Lifelong learning" bou di hende muhenan. Un di nan so tabata presente pa acepta su premio como cu e dos otro nan ta studiando den exterior caba.

Minister Otmar Oduber:

"Economia di Aruba mester di San Nicolas pa por sigui desaroya"



Economia di Aruba mester di San Nicolas pa por sigui desaroya. Esaki ta loke Minister di Turismo y Cultura Otmar Oduber a duna di conoce na final di un biahe realisa pa New Orleans cu un delegacion, unda a busca idea con pa desaroya e area aki turisticamente. E mandatario ta hopi contento y agradecido na e Gobierno di New Orleans pa e forma cu a atende cu e delegacion di Aruba. E mandatario a keda contento cu e peso di e delegacion, unda sectornan importante a keda representa. Y tur di un manera of otro tin of lo kier tin un laso cu desaroyo di San Nicolas. Loke cu e delegacion a mira na New Orleans ta lanta expectativanan grandi bou di e mandatario y e delegacion cu San Nicolas por wordo desaroya cu un concepto nobo y diferente, cu resto di e pais, den forma exitoso. "Mi ta kere cu e similaridad cu tin entre New Orleans y Aruba ta asina grandi, tanto den historia, p.e. cu New Orleans a wordo bandona un par di aña pasa ora cu horcan Katarina a dalnan fuertemente y a logra recupera. Mi ta kere cu e conocemento cu a wordo duna na henter e grupo ta uno grandi, y ta cuadra cu e filosofia poni door di Gobierno pa desaroya San Nicolas como e di dos capital turistico di Aruba." E mandatario na mesun momento a mustra e importancia den desaroyo di San Nicolas. Pa hopi aña a wordo bisa cu mester haci algo pa San Nicolas, diferente politico y Gobierno a bisa cu mester por yuda San Nicolas pa economicamente nan por bay dilanti. "Awendia, e ta un escenario totalmente diferente. Awendia, economia di Aruba, e pais den su totalidad mester di San Nicolas pa por sigui desaroya turisticamente, den e direccion cu nos kier pa e turista laga mas placa atras." El a splica cu den tur e estudionan cu a wordo haci, Aruba a conoce un desaroyo amplio y positivo pa turismo pero awor ta mira cla cu "nan kier un tiki mas di loke Aruba ta ofrece. Aruba tin un tremendo desaroyo pa loke ta e prome capital turistico na Palm Beach ... pero nan no ta reconoce e aspecto cultural, historico, e parti di artesania, loke ta e identificacion di Aruba como isla. San Nicolas tin esey. Nos tin e chens di logra e meta ey .... na San Nicolas, cu lo por ta e alternativa pa Aruba."

Alto Comisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson:

Polis no ta soluciona casonan di crimen pa suerte

Ta hopi experiencia, tactica y trabou di ekipo ta bay den cada investigacion



"Mi kier cuminsa na felicita henter Cuerpo Policial Aruba, pa e pasenshi y dedicacion demostra durante henter e temporada di carnaval", asina mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a duna di conoce, despues di anuncia cu Polisnan a soluciona e caso di asesinato na Tanki Leendert den tres dia. "Cada caso criminal ta di mas, pero por lo menos e sospechosonan mester realisa cu tin un Cuerpo di Polis cu lo sa di trece nan dilanti un Hues pa atende nan acusacion", di acuerdo cu e hefe maximo di Polis.

Pa Alto Comisario Richardson, comunidad mester ta bon consciente cu no ta soluciona e casonan aki pa suerte. "Ta hopi ora, hopi investigacion, uzando tactica nobo, tecnologia moderno y ekiponan sofistica ta uza den cada caso asina", el a splica. Antes e poblacion tabata mas chikito y investigacionnan tabata tuma luga y termina mas lihe.

Awendia comunidad ta mucho mas grandi, mas varia entre local y stranheronan, cu leynan nobo y diferente, y asina por sigui menciona e retonan cu Polis ta confronta diariamente. E ta haci cu e parti di inteligencia ta haya un rol mas prominente.

Di otro banda, tecnologia moderno ta duna e Polis mas posibilidad den un investigacion. Cu esey den mente, Cuerpo Policial Aruba a percura pa mucho mas training di otro Cuerponan di Polis, cu tin mas experiencia cu nos. Tur cu a bin a bisa cu nos Polisnan tecnico ta di nivel halto, hasta na e mesun nivel of superior cu Hulanda mes. E departamento cu antes tabata conoci como TOD awendia ta brinda hopi sosten, uzando tacticanan tecnologico moderno, na e ekipo investigativo, esta e Recherchenan.

Si antes tabata check "fingerprints", awendia e departamento forensico di Polis ta tene cuenta cu hopi mas aspecto, ta uza hopi mas ekipo, pa por yega na descubri e sospechoso envolvi den un caso criminal. Ta p'esey hopi bes investigacionnan na sitio di e crimen ta tuma hopi mas tempo, compara cu antes.

Separa di e ekipo forensico, e rol di departamento di inteligencia di Polis tambe ta bira mas y mas importante. Esaki ta e departamento cu ta atende cu e yamadanan anonimo cu ta drenta riba casonan of ciudadanonan cu ta yuda cu suministro di informacion riba casonan criminal.

Tanto e departamento forensico y esun di inteligencia, ta brinda un sosten importante na e departamento di Recherche. Ey tin expertonan riba investigacion criminal, teniendo cuenta cu leynan vigente, uzando tur sorto di tecnica di interogacion pa conduci un investigacion cu exito. Miho trabou e Polisnan haci den e fase di investigacion, mas chens husticia tin di logra un sentencia satisfactorio pa e acusado.

Den e caso specifico aki, e Polisnan uniforma cu a yega na e club dialuna marduga a cuminsa cu un investigacion na e sitio mes, scuchando testigonan y a cuminsa busca den vecindario. Esey a duna un bon ayudo na Recherchenan cu a sali riba un bon pia dialuna mainta, cu e conduci cu diaranson a haci dos detencion y diahuebs un otro. Ta kere cu den e tres sospechosonan aki, tin esun principal di a tira e victima.

Como Alto Comisario di Cuerpo Policial Aruba, mi kier pa comunidad sa cu nan por ta hopi orguyoso di nan cuerpo di Polis. No ta djis e Recherchenan so, sino ta e 600 homber y muhenan balente cu diariamente ta traha, cada ken den nan ramo di experticio, pa por brinda siguridad na nos pueblo. "Hopi biaha comunidad no ta realisa cuanto trabou ta tuma luga patras di cortina. P'esey, mi kier felicita tur esunnan envolvi den e investigacion haci den e caso di asesinato na Tanki Leendert, pa nan profesionalismo pa por a yega na solucion asina lihe", asina Alto Comisario Richardson a expresa.

E ta convenci cu e tipo di casonan asina ta hisa e nivel di confiansa cu tin den nos Cuerpo di Polis. E aña aki nos a conoce dos caso di asesinato te cu awor y den ambos caso e sospechosonan ta encarcela, pendiente nan caso yega Corte. "Nos lo sigui traha mas riba prevencion, pero unda nos no logra preveni, nos tin un cuerpo cu hopi experiencia y conocemento, pa investiga y yega na e sospechosonan den un record di tempo", Alto Comisario Richardson a adverti.

El a termina felicitando henter Cuerpo Policial Aruba pa nan trabou profesional haci y ta spera cu nos pueblo ta mesun orguyoso manera cu e ta riba cada Polis cu ta forma parti di e organisacion policial di nos isla.

Como Hoofdagent y ex-lider sindical e mester sa mihor

Parlamentario di MEP, Guilfred Besaril ta 'hipsz and run away' laga herido atras

Den un accidente di auto



DIASABRA marduga alrededor di 3.30 am a drenta e informe cu riba caminda di Paradera na altura di Pacifico Bar Restaurant un accidente fuerte a tuma lugar cu herido y basta daño material.

Pa sorpresa di tur hende a resulta cu Parlamentario Guilfred Besaril a dal un auto y a bay for di e sitio di e accidente sin warda polis ni tampoco warda wak kico lo pasa cu e herido den e auto cu el a dal di patras.

Tur hende por haya nan envolvi den un accidente, pero berguensa t'e hecho cu Parlamentario Guilfred Besaril ta un Hoofdagent, pues e sa mihor cu tur hende kico ta e procedura na momento cu bo dal un auto y vooral si tin herido envolvi: Bo no mag di bandona e sitio di accidente.

Aparentemente e Parlamentario tabata core riba 120 km pa ora y dimes no por brake na momento cu un auto sali inespera su dilanti.

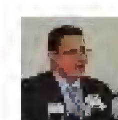
Enbes di keda n'e 'plaats delict' manera tur ciudadano honrado lo haci, e Parlamentario a haya ta bon pa rabia cu prensa presente pa nan no saca su potret y plama paña bay lagando e dama cu tabata compañ'e den e auto su so para eynan. Ki berguenza!!! Pues aparte di ta un cobarde cu no ta enfrenta e consecuencianan di su actonan, Guilfred Besaril ta haya ta bon tambe pa laga un hende muher para su so den serena di marduga y pa colmo riba Dia Internacional di Hende Muher. E ex lider sindical di SPA a falta respet p'e trabou di tur su coleganan policial dor di bay for di e sitio sin warda te ora cu polis yega p'asina haci nan trabou y alabes lag'e haci un blaastest pa wak si e tabata bou influencia di alcohol. Asina hopi mas testigo ta bisa, cu ta motibo cu el a dicidi di baha na awa, pa polisnan no hibe warda pa haci test.

Riba Facebook por a tuma nota cu e Parlamentario tabata 'whohoho' fe'i tempran na un nightclub local y tambe a compronde cu el a pasa dal algun drinks cun algun colega.

Mas berguensa t'e hecho cu aparentemente el a warda te ora cu su wayaba a pasa y a bay te diasabra merdia warda di polis pa duna cuenta di su actonan descabeya y iresponsabel.

Un ofensa pa henter Cuerpo Policial ya cu e ta tuma nan haci y ta presenta ora cu e ta haya ta bon ya asina e ta haci 'damage control' pa su imagen y carera politico. Si tabata cualkier otro ciudadano 'comun y coriente' polis lo a haci un beheit, pero awor ta reina un silencio hermetico. E pregunta ta awor si Ministerio di Husticia lo hala atencion di e Hoofdagent aki riba su comportacion, ya cu e ta creando un precedente.

Tur hende cu dal auto y herida hende, awor padilanti nan lo por bay for di e sitio, laga nan pareha declara na polis pa nan y nan mes lo por bolbe e dia siguiente baña y refresca p'asina meld na warda di polis. Pa caba di pone e cherry riba e bolo di manteca aki, Parlamentario Guilfred Besaril tabata core den un auto cu nummerplaat bieu di aña 2013, cu no ta permiti mas, pues ni cu e simpel deber di ciudadano aki e no por a cumpli. Ta spera cu e Parlamentario aki lo sa di bin dilanti y pidi disculpa publico pa su comportacion desformal y p'e hecho cu aparentemente e tabata core iresponsablemente duro. Un Guilfred Besaril cu ta aspira masha hopi mes, pa bira e proximo Minister di Husticia.





Minister Otmar Oduber a anuncia

Turismo a conoce un crecemento di 6.65% den luna di februari

MINISTER Otmar Oduber ta informa cu e resultadonan di turismo pa loke ta luna di februari ta conoci y un biaha mas nan ta positivo cu un crecemento di 6.65% compara cu aña 2013.

Den luna di februari Aruba a yama bon bini na un total di 78,979 bishitante lo cual a conduci na e aumento di 6.65% den e cantidad di turistanan cu a bishita nos isla luna pasa. Pa loke ta e prome dos lunanan di 2014 por mira un aumento di 8.1%, cual ta hopi positivo.

Nos mercado principal, esta Merca a sigui presenta aumento den e cantidad di bishitantenan cu un crecemento di 5.2%.

Turistanan proveniente for di Latino America a sigui en aumento cu un crecemento di 17.6% den luna di februari 2014 compara cu e mesun luna na 2013. Mester bisa cu nos di dos mercado turistico, Venezuela a conoce un aumento di 19.3%, mientras cu Colombia a mustra un crecemento di 41.2% den e cantidad di turistanan cu a bishita nos isla.

Mirando e mercado Europeo, aki tambe a conoce un aumento di 9.9% unda cu Hulanda a presenta un crecemento di 5.7% den e cantidad di bishitantenan cu a yega nos isla.

Importante pa menciona un otro aspecto cu ta beneficioso pa Aruba, e promedio di dianan cu e turistanan ta keda Aruba a aumenta den mayoria di e mercadonan cu 4% den luna di februari 2014.

Di otro banda mester menciona cu pa loke ta turismo crucero por a mira un caida den e cantidad di turismo crucero den luna di februari di 9.4% cu un total di 41 calls. Nos isla lo recupera di e caida aki seguramente den e lunanan siguiente mirando cu Carnival lo aumenta nan bishitanan pa Aruba cu 14 calls adicional logrando un total di 44 calls pa e aña aki. Igualmente Royal Caribbean Cruise Lines lo tin 8 calls adicional cu su Navigator of the Seas cu ta carga mil pasahero mas cu Vision of the Seas.

Pa loke ta e tourism receipts, esta e placa cu turistanan a laga atras, por menciona cu segun datonan di Banco Central, esaki a aumenta cu 5.2% pa un total di 1,984.9 miyon te cu e di tres kwartal di 2013.

Minister Otmar Oduber ta felicita tur instancia cu a contribui na logra e bon resultadonan aki pa e principal industria di nos pais, turismo. Na mes momento a indica cu trabounan duro mester continua pa logra mantene y mehora mas ainda e resultadonan aki enfocando mas riba calidad, pero sin lubida cantidad mesura.

Raport di PwC ta ilumina riba cual manera

Muhernan hoben por wordo sosteni pa drenta posicionnan di maneho

ANUALMENTE riba 8 di maart ta celebra Dia Internacional di Hende Muher. Riba e dia aki mundo henter ta celebra e logronan economico, politico y social di hende muher.

Pa mustra e importancia di e dia aki Pirce Waterhouse Coopers (PwC) a publica un raport cu ta dirigi riba kico organizacionnan por haci pa crea e ambiente corecto pa muhernan por crece den nan trabou.

E raport yama: 'Next generation diversity – Developing tomorrow's female leaders' y ta identifica 6 tema importante cu ta parti di loke t'e suces pa atrae, mantene y desaroya un muher di e genercaion di milenio.

E focus riba muher como parti di e millenium-generacion ta yuda pa comprende con e hende muhernan por wordo desaroya como nos liderman di mañan.

Algun aspectonan di e raport di PwC ta:

Muhernan di milenio ta importante, pasobra nan tin educaion superior y nan ta drenta e mercado di trabou den cantidad grandi compara cu anterior.

E muher di milenio ta mas confidente den su mes cu tur otro generacion cu a bay prome cune y e ta estima su oportunidadnan den mercado mas halto.

Muhernan di milenio ta busca trahadornan cu un reputacion di diversidad.

Manera expecta e muher di e generacion di milenio lo yega te un cambio drastico den e bida laboral.

E muhernan di milenio ta aguarda cu regularmente nan lo haya feedback y maske e hecho ta cu nan ta hopi tecnico, nan ta duna e preferencia na feedback personal ora ta trata di discusionnan importante.

E generacion di muher aki ta hecha hopi balor n»e experiencia internacional cu nan ta haya.

E muhernan di milenio ta haya imagen y reputacion di e sector hopi importante.

Zuleika Lasten, Tax Partner y Diversity & Inclusion Lider di PwC Dutch Caribbean, ta bisa: «Diversidad & Inclusion ta un tema hopi importante dentro di nos organisacion, pesey nos ta duna hopi balor n»e muher di milenio. Ta nos intencion pa nos cliente, trahador y relacionnan cu diferencianan amplia, manera rasa, religion, generacion, sexo, orientacion sexual y capacidad nan fisico sinti nan mes igual den nos cultura na trabou.

Muhernan di milenio ta drenta mercado di trabou den cantidadnan mas grandi cu anterior esey ta razon pakico nos ta hañe importante pa purba na comprende e muher di milenio y sa kico ta atrae, desaroya y mantene na e organizacion».

Peter de Hoop managing Director di Red Sail Sports

Eidea di Gobierno pa San Nicolas ta bon pa Aruba

AUNKE na inicio el a tuma e plannan di Minister Otmar Oduber pa San Nicolas cu hopi reserva, awo e ta mira e sentido y e exito cu esaki lo ta si conta cu participacion di tur hende. Esaki ta loke cu Peter de Hoop, Managing Director di Red Sail Sports a comenta na final di un bishita cu el a realisa cu un delegacion di Aruba na New Orleans. Gobierno di Aruba ta buscando un concepto cu ta cuadra cu San Nicolas y desaroya e area aki. Mirando e similaridad cu New Orleans, un delegacion a biaha pa e ciudad Mericano y mira di cerca con e ciudad aki a wordo lanta y bira asina exitoso. De Hoop a splica cu el a wordo aserca algun tempo atras door di e mandatario riba e plannan cu tin pa renoba y hiba mas turista pa San Nicolas. E tabatin su reserva mirando cu tur e negoshinan di Red Sail Sports ta concentra den e area hotelero na Playa. "En realidad, nunca nos a pensa pa tin un negoshi na San Nicolas. Pero despues di pensa un poco mi a puntra "di con no"? E bishitante, segun el a splica, ta pasa normalmente 7 dia riba e isla chikito aki, y nan ta gusta explora. "Esaki combina cu e hecho cu e actual bishitantenan, baby-boomers, no a mira e isla completo ainda y e generacion nobo kier conecta cu e habitantenan, conoce nan cultura, cuminda y musica. Nan lo explora e isla y lo bishita San Nicolas si e area aki wordo desaroya corectamente," de Hoop a comenta. El a participa den e biahe y a mira e presentacion duna door di autoridad di turismo di New Orleans y su conclusion ta "e ta posibel." El a bisa "tur cos ta cuminsa cu un idea chikito cu por desaroya den algo grandi. Banconan tambe ta aki y ta bon cu nan tambe ta scucha e ideanan. Y si mi ta kere cu tin bon oportunidad na San Nicolas," el a bisa. El a conta cu ultimo su compania ta hopi envolvi cu clientenan di Ritz Carlton cu ta bini den grupo grandi y a constata cu e hendenan aki no kier solamente "dive". "Nan kier mira e isla y nan kier participa den eventonan unda cu nan por disfruta algo di Aruba cu ta unico y autentico. Pesey mi ta mira bon oportunidad." E idea cu Gobierno tin pa San Nicolas, e ta kere cu lo ta algo bon pa e area y pa Aruba.

Accidente frontal den bocht na Calabas



DIASABRA den oranan di mainta pa 6: 30 di na e bocht na Calabas dos auto a dal frontal den otro.

Un chauffeur masculino a keda herida, a ser trata na e sitio y despues a bay cune pa hospital. Ambos auto a keda total los.

Auto ta bolter pariba di cura di airport



DIASABRA pa mas o menos 9.30 di mainta un auto cu ta bin for di Simon Antonio ta coy e bocht mucho duro y ta bolter pariba di cura di airport. No tabatin hende herida e auto a keda totalos.



Minister di Asuntonan Economico, Ing. Mike de Meza:

"Nos t'ey pa duna sosten na nos comerciantenan local pero tambe inversionistanan pa uni na nos economia"

DESPUES di a bishita y conoce e tienda Aristocrazy diabierna ultimo, Minister di Asuntonan Economico Ing. Mike de Meza a sinti'e masha complaci di wak con mas y mas comerciante y inversionista ta haci uzo di e oportunidadnan cu Gabinete Mike Eman a crea den centro di ciudad. "Ta sinti hopi bon ora bo mira cu nos tin yiunan di tera ta wak cu gobierno a pone un plataforma y infrastructura cu ta hisa e calidad di Aruba en general y ta haci uzo di esaki pa amplia y contribui grandemente na nos economia," de Meza a bisa.

E mandatario ta referi na Haydelyn Thijsen y Hassan Barakat kendenan ta introduci e marca Europeo di joyas Aristocrazy cu un tienda riba e recien renoba Plasa Daniel Leo. Na opinion di e Minister semper ta un satisfaccion ora bo mira un negoshi habri y inversionistanan stranhero tambe ta bon bini. "Cada sector cu haya un negoshi nobo ta engrandece nos economia, y tur di nan ta yuda." Aristocrazy, Minister de Meza a bisa, no ta djis un negoshi nobo mas, pero uno di calidad halto; un marca hopi conoci na mundo cu ta bin di Europa y cu ta algun luga so tin un di e tiendanan na mundo. Doñonan di e marca ta wak Aruba manera un porta pa Latino America y Caribe. "Esaki ta hustamente loke Prome Minister pa añanan ta splica como e rol di un di tres economia na Aruba; hopi marca y compania ta bin establece nan mes na Aruba y for di Europa ta sigui bay den Caribe y mercado Latinoamericano," e titular di asuntonan economico a indica.

Como Minister di Asuntonan Economico cu ta forma parti di Gabinete Mike Eman II, de Meza ta duna sosten den tur manera posibel y apoya nos comerciantenan local pero tambe inversionistanan internacional pa bin Aruba y uni na e economia. "Esaki tin un resultado sumamente positivo pa nos economia; bon so esaki ta haci!" Minister de Meza a bisa, añadiendo cu "Esaki ta loke gobierno a traha p'e durante ultimo cuater aña pa centro di Oranjestad, mescos cu centro di San Nicolas, pero tambe e barionan." E meta final ta pa hisa calidad di bida, hisa nivel di progreso y tur ta refleha den bo economia. Minister de Meza a felicita Sra. Thijsen cu nan inversion, pero tambe Minister President como e persona cu e vision grandi pa hiba Aruba na un nivel mas halto den un mundo cu dificultad economico.

Prome Minister Mike Eman:

Desaroyo di centro di ciudad ta drenta su siguiente fase enfoca riba organisacion y mercadeo

PROME Minister a menciona durante su bishita na Aristocrazy, un tienda nobo den centro di ciudad, cu e ta contento di wak con comerciantenan local, pero tambe inversionistanan stranhero ta reconoce y probecha di e potencial cu a crea den e area, pero cu e plannan di Gabinete Mike Eman no ta caba aki. Tambe ta trahando riba e organisacion y cambionan cu lo bin pa cu e concepto di comercio den centro di Oranjestad y



cu ta inclui aspectonan manera mercadeo, mantencion y tambe un orario mas flexibel.

Premier Eman a indica cu ta contento di haya hopi invitacion ultimamente pa apertura di negoshi den Caya Grandi cu ta sea renoba of nobo. "Pa nos ta presenta na inicio di un empresa nobo caminda a tuma riesgo y inversion y ta comparti e vision di gobierno y awe ta cristalisa den un tienda nobo di marca internacional." Asina e prome mandatario a bisa yamando gerencia y personal di Aristocrazy pabien. Pero Gabinete Mike Eman II no ta descansa y e siguiente fase di e desaroyo di sector comercial den centro di ciudad tin dos enfoke: E prome ta su caracter historico y cultural y e di dos ta un orario adapta.

Prome Minister Eman a splica cu su gobierno ta pone hopi enfasis pa mantencion di edificionan historico. E motibo su tras ta pa duna un balor adicional na e experiencia di e turista, compara cu loke conoce caba banda di hotelnan. Asina ta haci uzo maximo di loke centro di ciudad tin pa ofrece. Ehempel di esaki ta centro di gobernacion cu edificio di Gobierno, Parlamento, Gobernador, Fort Zoutman, Censo y Raad van Advies, mescos cu Museo Arkeologico y e Havenmeesterkantoor cu ta restaurando y proyecto di Rancho cu ta iniciando.

Pa loke ta trata orario, Gobierno kier extende e momento cu turistanan por bin den centro di ciudad. Esaki ta beneficioso pa clientenan local tambe y ta alarga e vitalidad diario den Caya Grandi representando mas oportunidad pa e comerciantenan. Premier Eman a duna di conoce cu ya ta den combersacion tur esnan cu ta hunga un rol encuanto e aspecto di labor, social y economico. "Nos kier stimula idea pa tiendanan mira tambe den direccion di studiantenan. Asina trahadonan por rouleer y no ta afecta nan tempo liber of riba dianan di fiesta." Segun e mandatario, esaki ta un practica hopi comun na Europa, caminda bo ta wak hobennan cu ta studia y tambe ta traha algun ora pa dia pa forma parti di e experiencia cu nan por haya den sector priva.

Gabinete Mike Eman II a acerca Sra. Audrey Lacle como persona cu hopi experiencia pa encabesa e organisacion cu lo percura pa hinca den otro con centro di ciudad lo wordo maneha. E proyecto te na momento di infrastructura tabata den man di Minister Sevinger, pero ta cla pa Minister di Asuntonan Economico tum'e over. Di e manera aki ta busca pa garantisa cu tur loke Gobierno a haci tin su debido continuidad y mas probecho den futuro.

Ronella Croes, directora di ATA

ATA a y lo sigui promove San Nicolas y ta apoya e desaroyo di un imagen nobo pa e area



DESAROYO di San Nicolas ta un maneho di Gobierno y Minister di Turismo pero e no por ta exitoso si e no tin participacion di tur stakeholder. Pesey na momento di biaha pa New Orleans pa cera conoce con a implementa e concepto exitoso den e ciudad aki, Minister Otmar Oduber a wordo compaña cu personanan di diferente sector y autoridad di turismo. Den e caso aki, CEO di ATA, esta Ronella Croes. Sra. Croes den su declaracion a bisa cu pa desaroyo di San Nicolas ta exitoso, mester cuminsa na e base y esaki ta "scucha bo clientenan"., scucha kico ta e tendencia nan den mercado turistico, cu lo keda un pilar economico importante pa e isla apesar di tur otro desaroyo, y sigui, premira tur loke ta pasando pa mehora bo producto. Principalmente pa capta e cliente di awor caba cu ta pidi hopi aspecto cultural, experiencianan unico, y tambe pa atrae e cliente di futuro. Basa riba e ariba menciona, ATA a haci diferente investigacion y recientemente riba e mercado di Merca pa mira con Aruba ta posicion su mes basa riba diferente componente pero principalmente riba e turista ta ricibi pa su placa. Ora cu a haci comparacion cu Caribe, a sali afo cu den e area di cultura mester pone mas atencion. Pa loke ta San Nicolas, e directora a comenta cu ATA a bin ta concentrando caba riba San Nicolas y inclusivo a establece un filial di Oficina di Turismo na San Nicolas y a traha foyetonan pa enfoca riba e area aki. Pero mas desaroyo tin y mas e producto desaroyo, mas miho por bende e aspecto cultura di Aruba, por medio di San Nicolas cu tin tur e rekisito nan pa desaroya cu ta atractivo pa e bishitante. El a sigura cu ATA kier ta parti di desaroyo di San Nicolas y logra cu e ta exitoso. ATA berdad ta kere cu banda di e repeat visitors, desaroya un otro tipo di turista ta amplia e patronchi di gasto cu e turista ta haci ora e ta riba Aruba. Esey ta un punto di enfoke. ATA ta trahando riba turismo crucero, cu e bishitante tambe por yega San Nicolas mas facil y lo ta un atraccion pa e bishitante aki. ATA ta un sponsor special di Carubbian cu a resulta exitoso.

Ya caba ta papiando y explorando cu lineanan crucero riba desaroyo di otro productonan cu ta atractivo pa e bishitante di crucero, pa nan pasa den un experiencia special na Aruba. Den e Mision pa New Orleans, el a splica, a mira hopi idea, a mira hopi di e base, con pa cuminsa desaroya un producto. Nos a bin pa mira tur e elementonan cu nos por tuma y French Quarter tin hopi potencial y tin hopi elemento cu nos por copia pa Aruba y desaroya e di dos capital turistico di Aruba cu elemento cultural. Pero tur informacion cu a haya a duna un bista con pa cuminsa cu un desaroyo di un producto nobo, manera French Street cu ta un area den desaroyo, y nos ta bay bek cu hopi informacion. A haya hopi informacion di "Culture Economy" unda cu tabata importante con e ciudad ta midi e contribucion di cultura den e economia, tur e indicadornan cu nan ta uza. Esaki, segun e directora di ATA, ta bon midi bo inversion y wak e caminda cu kier cana. Gobierno di su banda, el a bisa, tin plan pa ta envolvi den logra hiba turista San Nicolas. Pesey e directora di ATA ta contento di mira cu diferente stakeholders a forma parti di e delegacion cu a biaha pa New Orleans, componente cu mester bini hunto y desaroya e area di San Nicolas di e forma cu kier.

A papia tambe di acomodacion den e area, cual ta papiando caba riba e tema aki.



Minister Otmar Oduber:

Cu desaroyo di San Nicolas den Carubbian Street mester percura cu e turista ta laga mas placa atras

UN di e areanan di New Orleans cu e delegacion di Aruba a bishita, hunto cu Minister di Turismo y Cultura Otmar Oduber, tabata Bourbon Street, cual a impresiona hopi di nan. Aki a mira hopi similaridad cu San Nicolas y a papia cu diferente persona pa wak con nan a desaroya e concepto aki y haci uno atractivo pa bishitantenan. Puntrando Minister Oduber su opinion riba e caya aki, unda cu por a mira cu hasta tin negoshi di prostitucion, el a bisa bon cla cu e no ta mira e cosnan negativo. "Mi a pone mi dilanti cu si bo bay busca e cosnan negativo cu tin, nunca bo ta logra bo meta." Na Aruba tabatin hopi discusion di kico mester haci cu e parti di e area of negoshi aki di prostitucion. El a splica cu e ta kere cu e tipo di negoshinan aki por wordo regula, pa bira parti di e desaroyo cu ta bay bira conoci pa San Nicolas. E situacion na San Nicolas mester wordo drecha y logra cu ta atrae hopi turista, un volumen di bishitante cu ta yega pa San Nicolas, crea oportunidadnan nobo pa desaroyado nan, banda di e propio nan hendenan di e bario, cual ta masha importante pa nan ta envolvi, sigur e ta kere cu e plan lo ta exitoso. Banconan por ta interesa den e plan di Gabinete Mike Eman II, e ta bisa, pero ta keda importante pa tin presencia, e sabor di e mesun hendenan di San Nicolas pa duna e sabor unico cu lo bay crea pariba di Aruba. Bourbon Street tambe tabata conoci como un area di bar y prostitucion bishita door di marinonan, pero awe a converti e barnan den parti di e desaroyo. Ta keda na cada ken si e ta drenta un bar of no. Gobierno a regula kico por y kico no por sosode den e barnan. E mandatario a papia cu diferente di e tipo di comerciantenan aki cu a keda satisfecho con a maneha e situacion. A mira den e area aki con meymey di e ciudad a incorpora un mercado popular, unda e artesania local ta wordo bendi, pero tambe cuminda. "E meta final ta crea un desaroyo pariba pero e desaroyo ey ta bay contribui cu e turista ta laga mas placa atras, e ta positivo pa e economia y GDP. Nos no kier hopi turista mas. Nos kier sigui crece moderadamente y cu e turista ey ta laga mas placa atras." Den e presentacion cu e delegacion a haya na New Orleans a papia di un concepto unda cu e area di San Nicolas, manera Bourbonstreet ta, mester bira un luga cu ta agradabel pa keiro tanto pa e local como turista. E ta e mesun sentimento cu Gobierno tambe tin, segun Minister Oduber, y a mustra riba e programa di Carubbian Festival cu a introduci pa San Nicolas, unda cu turistanan ta topa local y ta conoce e ambiente di e hendenan di Aruba. Esaki ta loke Gobierno sigui desaroya pa San Nicolas y a pone hopi enfasis cu no mag duplica cu loke tin caba na e otro banda di e isla (Palm Beach). Mester crea un fenomeno nobo, diversifica y percura cu e producto nobo aki ta trece innovacion. Pesey e mandatario ta contento cu den e delegacion tin tambe representantenan di institutonan financiero. Den henter e plan pa desaroya San Nicolas, Minister Oduber a splica, Gobierno lo tin e rol di facilitado, Gobierno mester percura unicamente cu esnan cu kier inverti, por haya su permisonan rapido, y cuminsa haci negoshi sin bottleneck. Y e otro di tarea ta percura cu e turista ta laga mas placa na Aruba. Pa logra esaki, Gobierno por medio di ATA mester mercadea e producto nobo aki hopi intensivo, asina pisa cu ora un turista yega Aruba, ... e mester yega e Carubbian Street cu kier crea."

Bankero Javier Wolter na final di biahe pa New Orleans

"Nos tur tin cu pone como meta "ban haci San Nicolas exitoso"

Ta en busca di e concepto ideal pa San Nicolas

E delegacion, encabesa pa Minister Otmar Oduber, cu a biaha pa New Orleans pa mira con e ciudad aki a desaroya su concepto turistico cu a bira asina exitoso.
Den e delegacion a participa tambe Javier Wolter, como representante di Asociacion Bankero di Aruba, pero kende tambe ta forma parti di Hunta di Aruba Tourism Authority (ATA).
Gobierno kier haci algo diferente pa San Nicolas, unda cu e aspecto Caribense mester hunga un rol.
Esaki ta algo cu a mira tambe durante e biahe pa New Orleans, un ciudad Mericano pero diferente cu resto di e pais.

Pa cuminsa, sr. Javier Wolter a splica cu e ta kere cu hopi di e turistanan cu ta bishita nos isla ta mira Aruba manera un "theme park", unda cu e beachnan, bishita na Alto Vista y haci compras den caya ta parti di esaki. Pero awor e ta kere cu mester pensa riba San Nicolas.
"Awor ta beurt di San Nicolas. Oranjestad a haya su revitalizacion y embeyecimento cu a bay bon, pero San Nicolas nunca a wordo desaroya, pero awor ta su turno.
Javier Wolter a splica cu rond di 30% di e delegacion ta bankeronan cu mester concentra riba plannan di inversion pa San Nicolas y haci e chensnan mas grandi cu e inversionistanan por logra ehecuta nan plan comercial.

New Orleans no ta desconoci cerca Javier Wolter, kende a bishita e area aki varios biaha. Loke e por bisa ta cu e pensamento di esnan cu ta bishita New Orleans "ta un poco diferente cu esun di Aruba. Nan ta bay ey mas p'e parti cultural, deporte y Aruba tambe mester cuminsa concentra riba esey", ta opinion di e bankero.



Si logra esey, San Nicolas ta bay bira un parti di Aruba cu nos tur ta orguyoso di dje.
"San Nicolas t'e mihor lugar pa biba y esey mester concentra riba dje," el a agrega. El a sigura cu tin interes pa inverti den San Nicolas pero, e ta kere, mester tin un esfuerso hunto pa realisa e inversion aki combinando cu un desaroyo specifico, den cual ta participa tur stakeholder, tambe e habitantenan.
"Nos tur tin cu pone como meta "ban haci San Nicolas exitoso". Asina so e ta bay funciona. Pues no solamente placa y esfuersonan lo haci San Nicolas exitoso, pero e mester ta algo hunto."
E bankero ta hopi optimista y inspira, pasobra ya caba e ta visionalisa cu lo yega e momento cu famianan mes ta bisa "awe nos ta bay pasa dia na San Nicolas".
E estilo di French Quarter y mester siña e turistanan come nos cumindanan cu ta smak hopi bon, Javier Wolter a comenta.

KFC ta ofrece e opcion di mas sabroso durante e temporada di Cuaresma

E temporada di reflexion a inicia caba y pa tur esnan cu durante e periodo aki hopi hende ta abstene di come carni of galiña, KFC ta brinda un opcion sabroso.
Ta trata aki di The Fisher Sandwich by KFC. Entrante dialuna 10 di maart tur cliente por pasa busca e dushi sandwich aki na un di e restaurantnan di KFC.
E Fisher Sandwich ta un dushi sandwich di pisca cu su Spicy & Peppery sauce esaki pa Awg. 8,50 y bo por scoge pa haci esaki un combo cu 3 florin adicional, asina bo ta haya un refresco y un french fries acerca. The Fisher Sandwich by KFC ta e opcion di mas sabroso pa e temporada aki.
KFC kier recorda tur su clientenan cu nan orario ta keda normal durante e periodo di Cuaresma, si bo ta bay campa of pasa dia na beach hunto cu famia of amistadnan KFC ta bo miho opcion. Bishita un di e localidadnan rond di Aruba sea na Palm Beach, Oranjestad, Sta. Cruz of na San Nicolas. Tambe busca y like KFC Aruba su pagina riba Facebook. KFC So GOOD!

Rene Herdé

Programa di partido AVP 2013-2017 ta programa di gobernacion 2013-2017

E programa cu partido AVP a presenta na pueblo di Aruba prome cu eleccion na september 2013 ta e programa cu gobierno di Gabinete Mike Eman II ta ehecutando. Esaki ta den bon tradicion di gobiernonan di AVP. For di fin añanan 70 partido AVP a cuminsa presenta programanan di partido cu meta, programa y proyectonan concreto. Cada biaha cu AVP a forma gobierno e programanan aki a wordo ehecuta. Dos bon ehempel di esaki ta e programa di gobernacion pa eleccion di 1985, cu a hiba na formacion di e prome gobierno di Aruba den Status Aparte. Den e campaña na 1985 a presenta plannan pa lanta economia di Aruba despues di ceramento di LAGO. Den e añanan 1986-1989 e economia di turismo cu nos conoce awe a wordo crea. Mescos cu el a wordo presenta. Un di dos ehempel ta e programa cu partido AVP a presenta na aña 2009. Den e programa aki a presenta pa pueblo un recuperacion social y economico for di e añanan di decadencia di gobiernonan di MEP. Den e añanan 2009 pa 2013, pueblo a wak e cambionan cu a wordo introduci riba tur tereno di gobernacion di nos pais. Na final pueblo mes a papia di un "bon trabou" y a duna AVP 13 asiento pa prome biaha den historia di Aruba. Partido AVP ta consciente y agradecido pa e sosten di pueblo aki. Pesey, cu e mes un forsa y determinacion di 2013, gabinete y fraccion di AVP ta ehecutando e programa cu a presenta na pueblo den eleccion di 2013.

Campaña ta otro cu goberna

E bon forma di traha di partido AVP, esta di haci loke a presenta y priminti na pueblo, no ta conta pa otro partidonan. Al contrario. Nan tin e mal custumber di priminti cos den campaña pa den gobernacion haci otro. Ta di eynan a sali e famoso expresion di e lider di MEP cu a maneha e partido pa 25 aña: "Priminti den campaña ta un cos. Goberna ta otro". E caricatura hopi conoci ta ilustra esaki.

2013-2017

Dos siman pasa Gabinete Mike Eman II a presenta e programa di gobernacion na Parlamento den forma oficial. Pero ya e programa aki ta den ehecucion. Miembronan di Conseho di Minister ta ehecutando e programa. E fraccion di AVP den Parlamento ta preparando di nan parti temanan di e programa di partido cu ta pa e fraccion presenta den parlamento. Por ehempel iniciativanan di ley riba diferente tereno di importancia pa nos pais. Den e luna y añanan cu ta bin, lo wak e programa di partido y di gobernacion den ehecucion pa pueblo y pais di Aruba.



"Educacion ta cuminsa na cas"

Un pais sigur ta responsabilidad di no solamente e Minister di Husticia, pero di e comunidad completo

MINISTER di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a duna un presentacion riba loke cu Ministerio di Husticia kier logra den e añanan nos dilanti. A pone un vision claro dilanti, ya cu Gobierno tin un responsabilidad pa loke t'e garantia di seguridad di nos comunidad. E seguridad aki por wordo garantisa na diferente forma y Ministerio di Husticia a scoge p'e forma di seguridad clasico y defensa di e ser humano. Loke bay ta nobo t'e aspecto di envolve comunidad mas den e parti di seguridad di nos pais.

Minister Arthur Dowers a sigui bisa cu e ta sigur cu awor hendenan lo bay bisa cu e tin 4 aña caba ta traha y dor cu e no a logra, awor e kier pa comunidad mes bay haci su trabou. El a sigui bisa cu rond mundo comunidad ta hunga un papel importante den e cooperacion aki pa resolve criminalidad. Gobierno lo dirigi su mes directamente n'e comunidad pa envolve nan mas den e proceso pa yega na un solucion y prevencion di crimen. Awor caba ta haci hopi uzo di tips di den comunidad cu ta yuda na aumenta e cifranan di casonan soluciona.

Ultimo añanan a traha hopi dirigi riba fortifica e calidad di funcionamento di e departamentonan. Durante Carnaval el a tuma nota cu e aceptacion den pueblo p'e trabounan di husticia a aumenta. E inversionnan haci den Cuerpo Policial y Cuerpo di Bombero, Ministerio Publico, CEA y KIA ta dunando su resultadonan, kisas no tur ora bisto, pero nan ta dunando resultado. Un Minister no t'esun cu ta haci e trabounan, e ta facilita e procesonan p'asina e trabounan por wordo ehecuta. Nan ta duna guia n'e procesonan y facilita e instrumentonan, pero t'e empleadonan t'esnan cu ta haci e diferencia. E departamentonan ta funciona na nivel halto y esaki a rekeri inversionnan cuantioso.

E presupuesto di Departamento di Husticia a aumenta cu 18% y esaki a duna resultado satisfactorio. Hopi t'e resultado dor di e cambionan den ley. A bin cu e BOB wetgeving y a logra desmantela bandanan grandi organisa di criminalnan.

December aña pasa no tabatin ningun atraco, pero esaki ningun hende a pone atencion na dje. Tambe criminalidad a baha cu 20%, pero esaki tampoco e hendenan a papia riba dje. Hendenan ta enfoca hopi riba cosnan negativo so. Ta importante pa realisa cu ta inverti den hende y instrumentonan balioso cu ta duna resultadonan positivo. Minister Dowers a menciona un aspecto mas cu a wordo uza den combatimento di crimen. Aruba tin hopi netwerk caba pa combati crimen. Aruba conoce un sociedad cu a cambia dramaticamente cu famianan kibra. Hopi bes ta papia di falta di un figura paterno y cambio den norma y balornan. Par di aña pasa a detene un banda di crimen organisa cu tabata wordo dirigi pa un hoben di 14 aña.

Casonan asina tin diferente y nan no ta bin tur ora na conocimento di comunidad. Pero hopi bes e origen di e problemanan ta den un famia difuncional y cu no a haya e ayudo necesario p'e hobennan y asina nan ta sigui pasonan di nan mayornan y ta drenta criminalidad.

Los di color politico, tur hende mester duna contribuicion pa haci Aruba un mihor pais. E pilar economico mas importante aworaki ta nos turismo. Ta importante pa realisa cu nos mes ta contribui na criminalidad dor di duna poco guia na nos yiunan. Mester habri wowo p'e señalnan y gara e toro na su cacho. Educacion ta cuminsa na cas y nos tur hunto mester haci esfuerzo pa inculca norma y balornan den nos yiunan cuminsando na cas. Minister Dowers a finalisa bisando cu un pais sigur t'e responsabilidad di no solamente e Minister di Husticia, pero ta responsabilidad di e comunidad completo.

SETAR y SIDN ta firma acuerdo di cooperacion pa domain .aw

E "topleveldomain" di Aruba

RECIENTEMENTE SETAR, e proveedor di telecomunicacion y registrador di e toplevel domain di Aruba .aw a cera un acuerdo di cooperacion cu SIDN (Stichting Internet Domeinregistratie Nederland). SIDN ta bira e proveedor pa registracion di .aw. En concreto esaki ta nifica cu SETAR lo haci uzo di sistemanan di SIDN pa registracion y maneho di e .aw-domain. E acuerdo ta valido na prome instancia pa un periodo di 5 aña. Dia 1 di maart 2014 SIDN ta entrega na SETAR e sistema nobo di registracion y e sistemanan relaciona cu esaki manera un Whois. Despues di esaki SETAR y SIDN lo integra e nombernan existente di domain den e infrastructura nobo.

Apesar cu desde e yegada di e GTLDnan (Generic Top Level Domeinen) mas y mas instancianan ta aparece den e registro como "registry service provider" cu ta maneha domain, toch SETAR a scohe conscientemente pa SIDN pa profesionalisa y tur asunto cu ta regarda .aw. SIDN ta maneha ya pa 15 aña largo caba e .nl-domain di Hulanda y door di esaki a acumula e expertisio riba tereno di domainnan y ta conoci como un di e registronan di mas sigur y confiable di mundo.
E topleveldomain .aw a keda introduci na 1995, y e peticionnan pa registra riba dje ta creciendo den e ultimo añanan.

SETAR
SETAR ta e pionero y lider riba e tereno di telecomunicacion di Aruba. Como compania nacional di Aruba SETAR continuamente ta enfoca pa e tecnologia innovativo y e ultimo producto y servicionan cu un bon calidad y prijs pa ofrece na e comunidad di Aruba. SETAR ta ofrece telefonia-, Internet-, servicionan di GSM-, LTE, Cable TV y ta maneha e toplevel domain di Aruba .aw. SETAR ta un compania 100% Arubano cu ta percura pa e habitantenan y e bishitantenan tur ora y tur caminda tin acceso na sistemanan di comunicacion.





SIDN
SIDN ta responsabel pa e funcionamento stabiel y e desaroyo di e domain .nl riba Internet. Tin mas cu 5 miyon nomber riba e domain .nl y diariamente e organisacion ta procesa mas di un miljard di "queries". SIDN tin un posicion fuerte riba e tereno di maneho y ta un partner experto riba e tereno tecnico, huridico y di maneho di nombernan di domain y infrastructura di domain. Desde e punto ey, SIDN ta traha hopi cerca cu varios iniciativanan mas amplio di e sociedad specialmente riba e tereno di mehora e seguridad, e confiabilidad y e caracter di acceso habri cu Internet tin.

Debi cu e Internet dia pa dia ta hungando un rol mas grandi den e trafico den economia y sociedad en general, SIDN ta sostene varios iniciativa den cual gobierno, sector comercial y ciencia ta traha hunto pa innovacion. Tanto local como internacional.

Siman di riñon

Relaciona cu Dia Mundial di Riñon (13 di maart) diferente instancia y organisacion a uni pa trece actividadnan relaciona cu salud di riñon. E actividadnan ta bay tuma luga den siman di 10 pa 16 y 21 di maart. Fuera di relato di prensa tambe lo bay tin programa radial y talkshows na television. Diferente oradornan lo forma parti di esakinan asina aki e puntonan di bista relaciona cu salud di riñon lo wordo treci dilanti for di diferente angulo.

Dialuna 10 di maart Notisalud na Magic FM 7.15 pa 7.30 am
Diamars 11 di maart Morning Show Cool FM 7.45 am
PowerFM (Ruben Garcia) 10.30 am
Diahuebs 13 di maart Magic FM (Erin Croes) 10.00 am
IMSAN mainta di riñon 8.00-12'or

Tur hende por pasa pa midi presion, sucu, check peso, haya conseho di nutricion, informacion etc.
Diabierna 14 di maart Nos Mainta-Telearuba 9'or am
Cerca Dika 12 merdia y ripiticion 6 pm
Diadomingo 16 di maart Al Caso-Telearuba 11.00 am, 10.00 pm y diamars 5 pm
Diabierna 21 di maart Galactica (Nilca Franca) 7.45 am (topico riñon y awa)

Pa sigui desaroyo di siman di riñon por subi facebook di Departamento di Salud Publico, IBiSA y kidneys297. Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico 522-4200, IBiSA 582-4987, SVB 527-2790, Fundacion Kidneys297 592-6186, IMSAN-dialyse afdeling 524-8833 y Hospital-dialyse afdeling 527-4000 ext. 4370 of 4371

Bin celebra Dia di Himno y Bandera na Centro di Bario Savaneta

18 Di Maart awor, Centro di Bario Savaneta cordialmente ta invita pueblo di Aruba en general, especialmente pueblo di Savaneta en particular, pa bin celebra reapertura di Centro di Bario Savaneta, di 9ór di mainta te 8ór di anochi. Nos lo tin weganan popular pa grandi y chiquito. Lo tin bendemento di tur sorto di bolo, mata di fruta y otro matanan sin lubida nos famoso chuculati di pinda. Nos lo tin DJ Hubert Geerman, Cah'i Orgel, Tipico di Banchi Koolman, Grupo di Betico y tambe show di baile. Bar y cushina lo ta bon surti, cu calco stoba, cabrito stoba, sopi di boe y sanger yena. Centro di Bario Savaneta ta disponible pa tur fiesta tanto priva y publico.
Su cancha di zaalvoetbal ta completamente renoba y ta pa tur esnan cu ta haci deporte di zaalvoetbal. Tur atardi e ta habri di 4.30 pa 10.30 di anochi cu su mesa di biljard, mesa di domino y su mesanan di ping pong. Pronto nos lo tin Cinema tambe p'e muchanan. Pa cualkier informacion por yama tel 584-7280 of 593-4566.

Biblioteca ta presenta e exposicion 'Slavernij verbeeld'

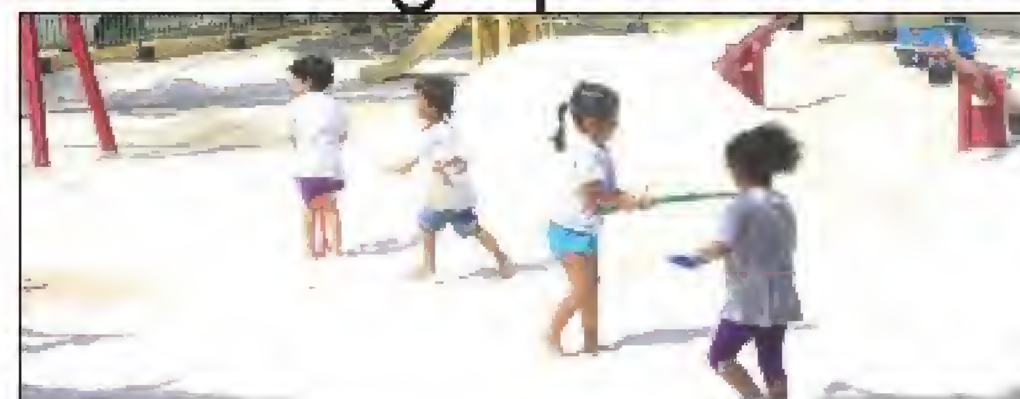
TA un honor pa biblioteca pa por presenta un exposicion produci pa Universidad di Amsterdam en conexion cu 'Conmemoracion 150 aña di Abolicion di Sclavitud'. Titulo di e exposicion ta 'Slavernij verbeeld' y esaki ta duna un bon impresion di e historia di sclavitud. E exposicion ta presenta riba un serie di paneel, pa medio di obheto, texto y imagen. E exposicion ta habri pa un y tur y biblioteca ta ofrece recorido durante luna di maart. Por tuma contacto cu Sra. Luci Rubiano pa traha un cita pa un recorido pa grupo. E exposicion ta dirigi riba hoben pero ta di tal manera cu e ta accesibel pa publico general.

E exposicion ta trata en breve e historia di sclavitud den tur tempo di historia di humanidad pero cu enfoke riba e siglonan 17, 18 y 19 den cultura Hulandes y e ex-colonia Surnam. E presentacion ta amplio y di tal manera cu tur hende por siña algo for di informacion disponibel. E exposicion ta pasa diferente parti den Reino y tambe e seis islanan cu ta forma Caribe Hulandes. Un invitacion special ta bay pa scolnan pa bishita e exposicion durante orario di biblioteca na George Madurostraat.



Cu sosten di Prome Minister Mike Eman

Scol 'Chikitin BinBin' awo tin un luga bunita di hunga pa mucha



FUNDACION Scol di Hunga Chikitin BinBin situa den Centro di Bario Noord ta masha contento cu bishita di Prome Minister Mike Eman algun siman atras. Prome Minister, su Team BoBario y Funcionarionan di MFA, cu ta wordo construi den cercania, tabata di bishita den e area y a yega tambe na Scol Chikitin BinBin. E dirigente y coordinador eynan, Sra. Eta Ignacio, a papia cu e mandatario di un deseo cu nan tin pa e muchanan. Den e cura tabatin santo blanco, pero pa basta aña caba no por a laga e muchanan hunga den e cura ya cu e santo tabata hopi sushi. Durante e bishita cu Prome Minister Eman a realisa na e scol, a papia cu e mandatario riba e posibilidad cu nan por haya ayudo cu santo blanco pa e muchanan por tin un luga apropia pa hunga aden. "Nos a papia cu Prome Minister Eman pa mira si nos por haya santo blanco y siman pasa diabierna e prome truck di santo a yega caba," sra. Ignacio a comenta. Y a agrega cu diahuebs ultimo e di dos truck a yega. Cu ayudo di un compania di construccion cu a haci uzo di su vehiculo pisa, a saca tur e santo bieu, cu tabata basta truck y e mesun cantidad DOW lo trece bek pa e scol. "Den un siman y mey cu nos a haci peticion, nos a haya e santo. Nos ta hopi contento cu Gobierno a scucha y cumpli cu nos peticion asina lihe. E muchanan ta contento, nan gusta hunga den e santo blanco cu e materialnan di lama." Tambe e scol a comenta na Prome Minister cu e deseo ta pa nan conecta riba airco, cu nan tin caba, pero e coriente no ta esun adecuado. E mandatario a splica cu pa e edificio di MFA Noord lo pone un sistema nobo di coriente y tur e scolnan cu a pidi por wordo conecta riba e transformer nobo aki. Pa esaki tambe e Scol a keda contento di scucha e noticia aki. Chikitin BinBin ta existi pa 38 aña caba y a atende rond di 100 mucha pa dia procedente principalmente di e area di Noord y bisindario. Durante e mesun bishita cu a haci a algun siman atras, Sr. Ovito Tromp a duna Prome Minister un recorido di Centro di Bario Noord, incluyendo Scol Chikitin Bin Bin y tambe e parti di e facilidad dedica na deporte. E ultimo aki tabata den un estado hopi deteriora. Hunto cu boluntarionan y sosten di sector comercial cu a contribui cu algun material, funcionarionan di Prome Minister a logra cu a duna e tribuna un drecha cu tabata sumamente necesario, specialmente mirando cu ta bay tene un campeonato di Little League riba e veld. E bishita di Prome Minister tabata uno hopi fructifero pa e centro di Bario y tambe pa e scol. Locual Prome Minister Eman ta fomenta, ta e sentido comunitario, caminda cu hunto cu e recursonan di gobierno, boluntarionan y donacionnan, pueblo por yuda su mes y wordo yuda. Comunitarismo ta algo cu Sr. Eman semper a purba promove, mirando cu e ta incentiva pueblo yuda pueblo, bario yuda bario y hende yuda hende. Na final e beneficio ta keda pa pueblo y na e mesun momento ta crea un sentido di convivencia den pueblo pa e sosten di otronan.

Douane Caribisch Nederland a interceptá 1389.70 gram di cocaina den febrüari 2014

RECIENTEMENTE miembronan di Douane Caribisch Nederland a bolbe cue un cantidad di droga. A interceptá un total di 1389.70 gram di cocaina na Bonaire, cu tin un balor total di casi USD 55.588 riba caya. Dia 7 di febrüari cu a pasa a interceptá 351.40 gram di cocaina riba un pasahero femenino cu tabata riba un avion procedente for di Còrsou. Despues di investigacion mas riguroso a resultá cu e pasahero tabatin e droga internamente.
Despues dia 8 di febrüari a interceptá 1038.30 gram di cocaina riba un pasahero masculino. E tabatin intencion pa biaha pa Hulanda.
Despues di investigacion a resultá cu e hòmber a guli bolita.
Duana semper ta keda alerta pa intentonan di smòkel droga pa drenta òf sali Hulanda Caribense.

Ruben Croes ta cumpli 35 aña na Dr. Horacio E. Oduber

Sin nunca bay A.O.

DIA 4 di maart 2014, Ruben Croes a cumpli 35 aña trahando na Dr. Horacio E. Oduber Hospital. E bunita di esaki ta cu Ruben Croes a traha tur e 35 añanan aki sin bay un dia A.O. Un ehempel sin par di un persona cu ta dedica na su trabou, dedica na su famia y na su comunidad.



Ruben Croes ta conoci pa su trabounan boluntario na e.o. Edmund Harms Foundation, SARFA unda e ta un di e cofundadornan y Presidente.

Ruben Croes ta un conocido musico cu ta toca pro deo na diferente fiesta di famia, establecimento pa alegra e ambiente of na santana pa duna consuelo. Den añanan 80, Ruben Croes a lanta Aruba Hi-Winds hunto cu su amigo Anthony Blok. Un evento cu te ainda tin su meritonan y ta conoci mundialmente.
Ruben Croes tabata e persona tambe cu a compaña Prome Minister Mike Eman riba e biahe pa Haiti despues di e temblor devastador riba 12 di januari 2010.
Despues di esey Ruben Croes na mas di un ocasion, a encabeza e team medico na Haiti durante nan trabou pa yuda salba loke nan tabata por a salba na bida di hende despues di e desaster.

Cu su banda musical, Ruben Croes a pone un cancion riba CD cu yama: "Duna un man" cu el a dedica na Haiti e tempo ey.
Pa su proyectonan inovativo, su trabounan boluntario y pa semper "walk the extra mile" pa su prohimo, nos Reina Beatrix e tempo ey, na 2011, a otorga na Ruben e condecoracion halto di Ridder in de Orde van Oranje Nassau.
Manera un amigo Hulandes di dje a skirbi asina bunita e tempo ey: "Ruben, met verbijsterende vanzelfsprekendheid, maak jij al jarenlang je medemens gelukkig".
Nos ta completamente di acuerdo cu e ponencia aki.

Di parti di su mama Avelina, su yiunan, tur su rumannan, su partner Els y famia y demas famia y amigo, nos ta yama Ruben pabien y cu Dios por dun'e forsa p'e sigui haci locual e ta gusta tanto: Yuda su Prohimo. E articulo aki ta scribi pa *Yolanda Croes*.

RCA Damas victorioso riba Dakota



E oncena femenino di RCA a gana e equipo femenino di Dakota 1 - 0 diabierne anochi, den Centro Deportivo Guillermo Trinidad den continuacion di e campeonato di futbol Damas di AVB. Gislaine Ras a anota e goal cu un tiro di distancia cu a tolondra e keeper di Dakota. Riba e foto por mira e defensora di RCA, Emely Bustillo den un sliding. (Photo by Anthony Carlo).



Xavi Hernandez:

"Algo inespera y doloroso pa Barcelona"

E hungador di FC Barcelona, Xavi Hernandez a bisa cu e derrota di su team contra Valladolid (1-0) tabata inespera y doloroso. Hernandez a splica na e medionan di comunicacion na finalisa e wega cu Barcelona tabata tin "dos of tres ocasion cla" pa empata e wega "pero no por a logra". "Nos a purba di tur manera, pero e veld tampoco a yuda nos", e hungador a manifesta, cu a sigura cu tabata un mal wega di su team. "Nos lo purba cambia e chip y recupera di e derrota aki pa diaranson", Hernandez a expresa riba e wega cu su team lo enfrenta Manchester City diaranson. E mediocampista a insisti cu e estado di e terreno di wega den e stadion Jose Zorrilla "no a yuda", paso segun su persona, "e no tabata den bon condicion", algo cu no a permiti nan wega move, manera e team a bini ta hasi. "Mi ta kere cu den e 25 minuut di dos tempo tabata clave pa empata e wega, pero no a logra", Hernandez a splica. Riba si e derrota aki ta obliga Barcelona na concentra solamente den Champions, el a indica cu t'e ainda ta keda La Liga aunke a reconoce cu ta un paso atras y inespera.



Juventus ya ta sinti campeon cu e record di victoria



"MI ta sinti campeon pa un 50%, t'e ainda falta 11 wega", Antonio Conte a bisa, tecnico di Juventus, cu diadomingo a logra un record historico di 14 triunfo como local y menasa na kibra e record di 100 punto. "No mester baha presion", Conte a agrega, cu su Juventus a gana 1-0 riba Fiorentina. E triunfo ta pone empata un record historico di Torino den temporada 1975-76 di 14 triunfo sigui na cas, pero Juventus a anota ademas desde 40 wega (84 gol) y no a sufri gol desde 489 minuut. E team di e argentino Carlos Tevez (maximo goleador di Calcio cu 15 gol) y di e chileno Arturo Vidal tin 72 punto, 13 mas cu un temporada pasa y 19 mas cu dos temporada pasa, na e fecha 27 di e dos campeonato cu tambe nan a gana. Si mantene esaki den e 11 fecha cu resta, Juventus lo caba e torneo cu 101-102 punto, record absoluto, cu lo pasa e 97 cu Inter a logra cu Jose Mourinho como tecnico. "Nos tabata tin hopi ocasion den e prome tempo, pero den di dos nos a sinti cansancio, hopi hungador tabata bini di nan seleccion y Fiorentina casi a empata nos", Conte a bisa, cu diahuebs lo bolbe hunga contra Fiorentina den Europa League. "Nos a gana un wega hopi importante pa e liga italiano", Paul Pogba a bisa.





Wigan ta elimina Manchester City di FA Cup





WIGAN a bolbe pasa den caminda di Manchester City den FA Cup, y manera a pasa e temporada pasa, e team di e chileno Manuel Pellegrini no tabata por a gana Wigan. Un resultado no mucho bon pa e team di City, cu e siman aki ta enfrenta Barcelona den Champions League. Manuel Pellegrini a saca mitar di su team habitual. Joe Hart, Zabaleta, Kolarov, David Silva y fernandinho a keda afo na prome momento. Despues, e chileno mester a hasi cambio. Wigan, campeon di e copa di aña pasa, cu awo ta hunga den Championships (segundo categoria) a bira fuerte den Etihad. Specialmente ora e wega a bay na nan fabor riba un error di e argentino Martin Demichelis, cu a comete un pinalty riba e delantero frances Marc-Antoine Fortune. E spaño Jordi Gomez no a faya y a pone e team bishitante ariba.

City no a hasi mucho cos. No a probecha mucho su ocasion y na comienso di dos tempo James Perch a pone su team 2-0 ariba City. Pellegrini di biaha a cambia wega. A move banki y realisa tres cambio di biaha. David Silva, James Milner y Edin Dzeko a subi veld na lugar di Jesus Navas, Yaya Toure y Alvaro Negredo. Den e minuut 67 e speransa di City a crece. Samir Nasri a tira desde pafo di e area y bati Scott Carson pa corta distancia.

Manchester City a keda hunga den e area di su rival, cu a probecha cualkier situacion pa ehecuta un counter manera Fortune tabata tin den e parti final pa sentencia e wega. E team di Pellegrini no tabata capas di bolter e situacion manera a pasa ya den octavo final contra Watford, y ta bisa ayo na e competencia. Wigan, vigente campeon, lo siguiente rival lo ta Arsenal den e buskeda di e final di FA Cup.



Matt Carpenter a yega na un acuerdo cu Cardinals

E prome bate di St. Louis Cardinals, Matt Carpenter a firma un extension di contract pa seis temporada balora na 52 miyon dollar. E acuerdo ta inclui un opcion di team pa un di 7 aña na 2020, pa 18,5 miyon. Si Cardinals a nenga e opcion, tin cu paga un rescision di dos miyon. E agente di Carpenter, Bryan Cahill, a bisa cu e pelotero di 28 aña a ricibi un bonus di un miyon pa firma e contract, y lo gana 1,5 miyon e temporada aki. E salario ta aumenta cada temporada, t'e 14,5 miyon na 2019. Carpenter a bisa cu e decision di firma un contract cu un contract largo cu St. Louis tabata logico. Carpenter tabata tin un average di .318 na 2013, ora a encabesa Liga Nacional den hit (199), double (55) y anota (126), mientras tambe a hunga na segunda base. Carpenter, cu tabata un All Star e temporada pasa, a cambia di posicion. Carpenter a participa den parti di tres temporada cu Cardinals, cu un average di .306, 17 homerun y 124 RBI den 278 wega den su carrera.



Toronto Blue Jays kier wak mas di Moises Sierra

E outfielder dominicano Moises Sierra ta cla pa debuta e siman aki na primera base, un movimento cu lo aumenta su posibilidad di drenta den e roster regular di Jays den e temporada 2014. Sierra, di 25 aña, a hunga den outfield full su carrera profesional, incluyendo den 70 di su 82 wega cu Jays den e ultimo dos temporada, a parece como bateador designa den otro, pero a tuma rolling na primera base diaramente durante e spring training. "Nos ta trahando cu coach tur dia y mi ta sinti bon di e oportunidad aki cu e team ta dunami", Sierra a bisa. "Si mi adapta na e base ey, mi lo tin mas oportunidad di keda ariba".

Sierra, cu tin un average di .313 den ocho wega di Spring Training, ta programa pa debuta na primera base diamars, ora un team dividi di Jays bishita Tigers na Lakeland, Florida. "E ta un proceso, ta prome biaha cu ta hunga den e posicion ey. Prome cu hunga nan kier mi train hopi eynan", Sierra a bisa.

E hungador tabata tin un average di .290 cu 13 RBI den 107 turno na bate den MLB, ora tabata tin 11 homerun y 51 RBI den 379 turno den AAA. A hunga ocho temporada den liga menor desde cu Toronto a firma esaki cu su 17 aña di Republica Dominicana.

INTRODUCING OUR NEW

Domino's™

HANDMADE

PAN

PIZZA

MADE FROM FRESH NEVER FROZEN DOUGH

2 LAYERS of REAL CHEESE IN EVERY BITE

CRISPY GOLDEN CRUST AND A BUTTERY TASTE

TOPPINGS ALL THE WAY TO THE EDGE

CALL NOW! Palm Beach: 586 0333 • Playa/ Tanki Leendert: 582 0333 • Savaneta 584 0444

*Offer valid for both carry out and delivery. Not valid in conjunction with any other promotion.
All our prices are in Arubian Guilders. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to change prices and to stop the promotion without prior notification.
The prices in our computer system are final. This promotion is not valid for Specialty Pizzas.

EVERYDAY SPECIAL

MEDIUM 1-TOPPING PANPIZZA

FOR

AWG 23⁵⁰

WITH THE PURCHASE OF TWO (2) OR MORE

Gerardo Martino:

"Di ningun manera mi a wak falta di actitud"

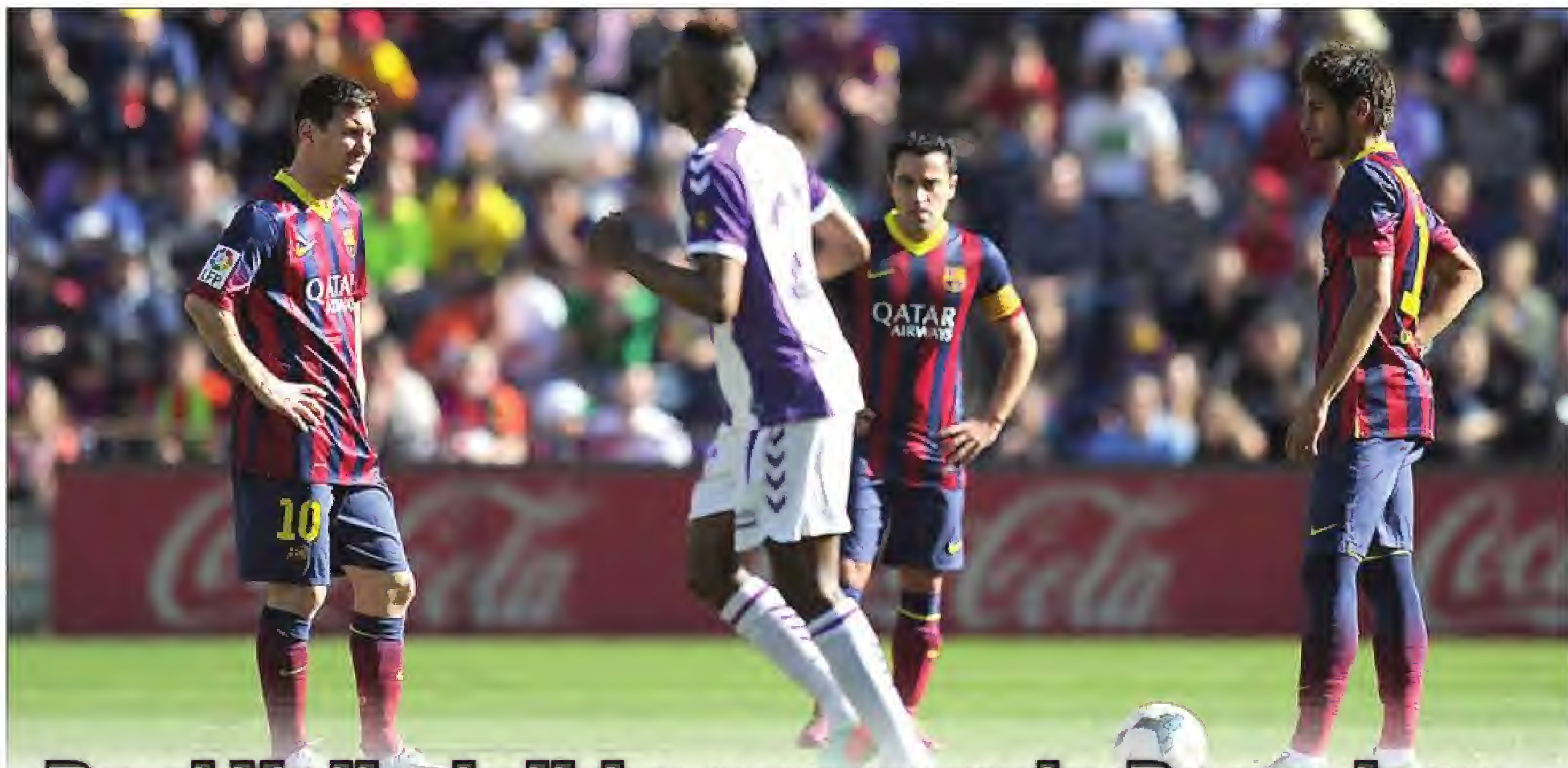


E entrenador di Barcelona, Gerardo 'Tata' Martino, a bisa diasabra cu e deber di su team ta bringa pa La Liga t'e na e ultimo momento despues di e wega di cual su team a perde contra Valladolid cu score di 1-0. E tecnico a hasi e afirmacion aki den rueda di prensa despues di e wega. Martino a menciona cu Barcelona tabata falta di idea y mas ainda loke ta distingui habitualmente e team di Barcelona, cu segun su persona ta e bon elaboracion di wega y e circulacion di e bala. Riba e imagen di su team den wega hunga pafo di cas, e entrenador a bisa cu e "problema tabata diferente" den e derrota cu tabata pafo di Camp Nou. "Nos tabata falta hasi un wega concreto", Martino a bisa, cu a indica cu ta cla cu su team no ta den su mihor version. Riba si Barcelona ta obliga of no na gana den Santiago Bernabeu di Madrid, el a sigura cu aunke a gana diasabra, ora bay Madrid mester bay pa gana. "E rival semper ta conta", Martino a bisa riba e wega desaroya pa Real Valladolid y a insisti cu "tabata falta idea pa elabora e wega y movilidad". "Pero di ningun manera mi a wak un falta di actitud", el a sigura. "Tabata tin momento di e wega, mas ainda na comienso di dos tempo, di cual si a logra e empate porta nos lo a haya confiansa", e entrenador a splica.

Red Bull y Ferarri lo hasi test di tire na Silverstone



E team Red Bull, actual campeon y Ferrari lo tin dos fecha di test di tire na e circuito di Silverstone na juli. Segun e acuerdo entre Pirelli y e 11 team di e Mundial di Formula Uno, cu aprobacion di FIA, e marka di tire a anuncia awe e fecha nan. Cada team lo tin un dia pa test e ultimo producto y desaroyo di Pirelli segun e acuerdo cu a yega durante e test di Bahrein entre 27 di februari y 2 di maart. Asina mes, pa e dos ultimo dia di training di aña, cu lo tuma lugar na Abu Dhabi entre 25 y 26 di november, Pirelli lo duna tur team e tire prototype pa e temporada 2015. Dia 8 di april Barein Caterham lo train cun'e, dia 9 Mercedes y Williams; na Barcelona lo train dia 13 di mei Sauber y Toro Rosso y dia 14 McLaren y Force India; dia 8 di juli na Silvestone Ferrari y Lotus y dia 9 Red Bull y Marussia.



Real Valladolid a sorprende Barcelona

REAL Valladolid a sorprende Barcelona desconoci pa su wega y gana nan cu score di 1-0 den e stadion Jose Zorrilla cu un gol di e italiano Fausto Rossi, autor di un victoria cu ta laga Barcelona leeuw di e lider. Barcelona a yega na Zorrilla cu e necesidad di drecha su imagen pafo di cas y cu chens di drumi como lider, poniendo e presion e ora riba Real Madrid, cu lo a hunga diadomingo contra Levante. Finalmente, Andres Iniesta no a biaha pa Valladolid pa motibo personal, loke a obliga Tata Martino inclui Affelay den un convocatorio cu Gerard Pique a bolbe despues di dos siman di lesion. Nan tabata spera un Valladolid un necesidad di moral y punto, ya cu tabata den posicion di descenso desde varios fecha caba y solamente a gana cuatro wega den loke ta bay di e temporada.

Juan Ignacio Martinez a opta pa reforsa e defensa di Valladolid cu incorporacion di Marc Valiente y Manucho, esaki como compañero di atake di Javi Guerra. Barcelona a subi veld cu su mihor team, mientras Valladolid tabata pretende arma su defensa bon pa para e yegada di e team di Barcelona. Barcelona no a tarda pa demostra su posicion den e tabla, aunke no tabata comodo den e wega, e prome ocasion di peliger a yega atraves di Messi, cu su tiro a wordo hala pa e mokete di Diego Mariño na e minuut 9. Sin embargo, Valladolid a para pa Barcelona, cu e minuutnan tabata logra su wega y tabata Rossi esun cu a sorprende e defensa bishitante na ricibi un bala via un rechase cu a finalisa cu un gol, pa Valladolid bay ariba den e score na e minuut 17.

Barcelona a purba sin demasiado ambicion pa lanta e wega, pero no a logra kibra e linea defensivo poni pa Juan Ignacio Martinez pa e wega, di cual e stadion Jose Zorrilla tabata prome biaha yen den e temporada cu cerca di 23 mil fanatico. E siguiente oportunidad di Barcelona a yega via un foul di Mitrovic riba Messi pafo di e area, cu e argentino a lansa directamente den man di e portero di Valladolid. Despues di e ocasion ey, Messi y Fabregas a purba, cu dos tiro consecutivo y cu e keeper a bolbe sorprende nan. Barcelona a sali cu algo mas di forsa den atake den di dos tempo y Messi tabata tin e gol di empate cu un tiro cu Diego Mariño a saca cu un pia. Valladolid a hala su defensa atras riba e ofensivo di e team catalan, cu a reacciona y tabata yega mas cla y cu mas peliger den e area local cu den e prome tempo, pero ainda sin resultado. Y na e minuut 57, Marc Valiente, mester a bandona e wega lesiona. E tempo tabata pasa y Barcelona no por a haya e formula pa kibra e defensa local. Den un tiro liber, Messi a bolbe purba, cu a tira directamente den man di Mariño, mientras cu Valladolid tabata tin di dos gol den pia di Oscar, cu a tira e bala afo pa e wega termina cu score di 1-0.







Real Madrid ta gana Levante y ta amplia su liderazgo

REAL Madrid a mantene e liderazgo di La Liga danki na e victoria di 3-0 riba Levante, cu a caba cu 10 despues di e expulsion di David Navarro. Cristiano Ronaldo, cu su gol number 24 den competencia, Marcelo y e auto-gol di Nikos, tabata e autornan di e gol pa Real Madrid. E team merengue a cuminsa cu un tremendo ritmo. Sin laga Levante subi veld bon, ya Ronaldo, Benzema y Bale tabata move y menasa di trempan. E prome, Cristiano, cu un tiro cu a forsa e keeper saca un bala na e prome minuut di wega. Pero e portugues, e gran estrella di Real Madrid, no a faya den su siguiente intento. Na e minuut 11, Cristiano Ronaldo a lanta y dal un cabesaso den e area via un cruse di Angel di Maria pa asina e portugues bati e keeper y pone su club ariba 1-0. Levante a tarda pa reacciona. Esnan di Caparros apenas a modifica su wega, tabata agresivo den defensa. Poco trabou Diego Lopez tabata tin den e prome mitar. Levante apenas tabata tin un tiro desde pafo di e area di Ivanschitz cu a bay demasiado halto y un intento di Pedro Lopez na e banda robes cu no a causa gran problema pa e keeper.

E defensa, en cambio, a sufri pa contene e wega di Levante bruto. Asina a yega e prome susto di anochi. Ivanschitz, a drenta cu un slide duro riba e rudia banda drechi di Varane, esun cu tanto a causa problema den e ultimo aña. Si Real Madrid a bay halftime cu e minimo ventaha danki na Keylor Navas, cu den tempo extra a hinka man pa desvia un cabesaso di Karim Benzema. Tabata e ultimo di varios intervencion di e keeper, cu a hasi un fran esfuerso pa evita un goleada. Madrid no tabata conforme cu e 1-0 y apenas cuminsa di dos tempo, Marcelo a score e 2-0. E brasileño a inaugura su cuenta goleador e temporada aki despues cu Cristiano Ronaldo a duna e bala desde e banda robes.

Cu e 2-0 den e score, Sergio Ramos, como capitan, a bay busca e geel pa permiti esaki yega limpi na e clasico aki dos siman, paso ya e tabata tni cuatro den su cuenta. E hungador a logra su obhetivo cu un foul riba Vyntra. David Navarro, na e minuut 63 a haya cora pa un entrada duro riba Cristiano Ronaldo. Poco despues, Ancelotti a tuma precaucion y warda Varane, mandando Nacho riba veld. Real Madrid ya tabata tin dos oportunidad di peliger, prome cu Ancelotti a hasi manera a priminti, decidi duna mas tempo di wega na Isco pa e ultimo 15 minuut na lugar di Luka Modric. Di Maria, Cristiano Ronaldo y Gareth Bale por a aumenta e goleada, pero nan a topa cu Navas, e cabesaso di Ronaldo a dal den e tubo y e tiro di Bale a sali desvia.



Evelyn Wever-Croes a celebra Dia Internacional di Hende Muher na Centro di Bario Playa Pabou



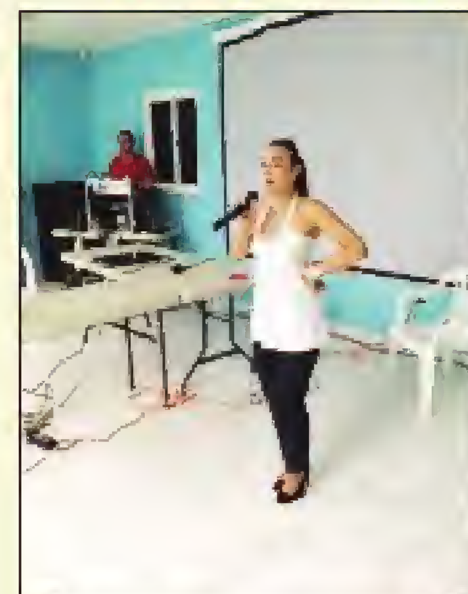
Centro di Bario Playa Pabou tur aña ta organisa un encuentro riba Dia Internacional di Hende Muher. E aña aki e charla tabata tocante e poder di hende muher, y a wordo duna pa Judelca Briceño.
E charla tabata hopi bon y a inspira tur esnan presente, splicando ta dicon hende mujernan por hasi hopi.
Quincy Hasham y Hillianne Croes a deleita e publico cu cancionnan tipico y dedica na hende muher.
Y tur esnan cu a atende a haya un bunita regalo di Centro di Bario Playa Pabou, un poesia di sra. Digna Lacle Herrera riba hende muher.

Presente tabata tambe Parlamentario y lider di partido MEP, Evelyn Wever-Croes, kende tambe a hiba palabra n'e ocasion.
Den su discurso el'a papia di e potencial di e hende muher, un potencial grandi. Y pa hopi hende, un potencial cu nan mes no tabata sa cu nan tin.



Evelyn Wever-Croes a haci e comparacion cu e dicho di Eleonor Roosevelt, cu e hende muher ta manera un saco di te, bo no sa con fuerte e ta te ora bo pone den awa cayente.
Su mensahe tabata "pa nunca laga ningun hende ponebo sinti cu bo no por, nos como hende muhernan por hopi.
Nos ta encarga cu educa nos yiunan, y asina nos ta educando henter un comunidad. Mi ta felicita tambe sr. Dennis Burke di Centro di Bario Playa Pabou cu e tremendo actividad y gradici tambe p'e invitacion" Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Exitoso celebracion di "Dia Internacional de Hende Muhe" na Playa Pabao



Diabierna, dia 7 di maart, directiva di Centro di Bario Playa Pabao a celebra "Dia Internacional di Hende Muhe" cu un celebracion informativo y social. E actividad a cuminsa cu e Himno di Aruba y di Playa Pabao. Sr. Dennis Burke presidente di Centro di Bario Playa Pabao a yama esnan presente bon bini y a deseanan pabien cu e dia di mañan . E programa a continua cu invitado special, Sra. Judelca Briceño, cu a trata e tema "E Poder Di Hende Muhe". Judelca a enfatisa cu no ta trata aki di e poder di forsa of e poder di para riba e ser masculino pero e poder di para banda di e hende homber y asina hunto traha na un comunidad sano. A sigui cu e parti social na unda directiva di Centro di Bario Playa Pabao a malcria e hende muhe cu snacks, bolo, refresco y tambe un recuerdo (e prome 50 participante) di e dia inportante aki. Tambe tabatin presentacion di Quincy Hasham y Hilyann Croes. Un danki special ta bay na Cede-Aruba pa su sosten na e actividad aki.







Damanan na BID a celebra Dia Internacional di Hende Muhe

ADELANTANDO celebracion di dia Internacional di Hende Muhe, e empleadonan femenino di Bureau Interne Diensten a celebra esaki diabierna mainta cu un desayuno.

Despues nan a wak presentacion di e pelicula "The Secret" cu a capta nan atencion y a duna nan hopi informacion pa ta consciente di locual nan por logra den bida como hende muhe.
Sra. Maritza Koolman, hefe suplente di BID a duna un speech masha conmovedor y a expresa palabra di estimulo na e damanan di BID y pa nan sigui tuma curso pa nan por bay dilanti. Sea cu ta curso pa nan mes personalmente of pa e departamento di BID. Tambe a manda un pabien na tur nos hende muhenan di Aruba.



Biba cada momento

"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso."
Ps. 85:10,11,13
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Feliciano Timotheo Laclé
mihor conoci como: "Feli"

Na nomber di su:

esposa: Filomena "Mena" Laclé-Geerman
yiu stima: Eric "Ken" Laclé
su unico nieto stima: Kendrick Laclé
rumannan: † Rafael y † Mena Laclé-Croes y famia
Magriet y † Edwin Jansen-Laclé y famia
† Maiky y Chikela Laclé-Loopstok y famia
Fren y Evelina Laclé-Figaroa

Rumannan di crianza: Emely y Victor Albertsz-Laclé y famia, † Bernardo "Nai" y † Selsa Geerman-Croes y famia † Ismael Geerman

swa y cuñanan: Francisca "Sita" y Juan Thiel-Geerman y famia, Lorenzo Geerman y famia, Isidro "Sildo" y Maria Geerman-Romano y famia, Gordiano "Janni" Geerman

Ihanan: Raymond, Shelly, Gino, Kendrick

miho amigonan: Chin, Pedro, Boy, Henny, Chato

coleganan di WEB NV., y WEB, dept. Meet en regel techniek

tur official di Palo Marga, specialmente: Mary, Rustico, Lucho

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Laclé, Geerman, Loopstok, Croes, Jansen, Figaroa, Tromp, Leo, Loefstop, Jarzagaray, Orman, Paesch, Boekhoudt, Dania, Albertsz, Thiel, Cordero, Romano, Thijzen, Willems y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 12 di maart 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diamars 11 maart 2014 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Chauffeur burachi a keda sin auto

E homber B.M.F.a bay diasabra 01.35, warda di Polis na San Nicolas y a bisa cu el a sali hunto cu dos muhe den un Toyota Camry berde A-21339. Ora cu nan a yega na haltura di aeropuerto, e dos muhenan a bise pa nan core auto, como cu B.M.F. tabata bou di influencia di alcohol. Mas o menos 01.30, B.M.F. a duna keho cu nan a bay cu su auto. Dies minuut despues, e auto a wordo haya na haltura di un cas na Savaneta. Polisnan a hiba e auto warda pa e doño bay buske den oranan di mainta, ora cu e bira bon. Polisnan a conclui cu B.M.F kier a haci aventura cu e dos muhenan, cu no a resulta. Polisnan a hiba B.M.F. te na haltura di Young Fellow, na unda Polis di Oranjestad a tume y a hib e su cas na Socotorowijk.

Muhe atraca madruga den Emanstraat

Presencia di Polis a wordo pidi diasabra 02.07, na haltura di Emanstraat 59 caminda un muhe a wordo atraca. Na e sitio e victima ta bisa cu e tabata canando pariba di su cas, ora cu dos mucha a bin riba dje, y nan a ranca su tas. El a duna polisnan descripcion di e dos antisocialnan.

El a core nan tras te na haltura di Jimmy's Place, caminda nan a drenta den un stationwagen blanco y a bay for di e sitio. Central a bisa e muhe pa e bay Recherche pa duna keho.

Polis a detene homber burachi cu haci destruccion

Asistencia di Polis a wordo pidi diasabra 00.05 na un bar restaurant pa un homber burachi fastioso. Eynan e homber W, ta bisa cu un homber bisti cu T-shirt cora, intencionalmente a kibra un spiel den e toilet. W a mustra Polis e homber y polisnan a bay papia cune. E tabata fuertemente bou di influencia di alcohol y no por a para riba su pianan. Polisnan a detene y a pone den boei. Ora cu a pone den auto, el a cuminsa scop e bentana di e auto y purba kibr'e. Polis a habri e porta di auto y e homber a bolbe cuminsa scop. Polisnan a hib'e warda caminda el a keda presenta dilanti Fiscal Auxiliar y el a keda cera.



Ik ben de opstanding en het leven ; wie in Mij gelooft, zal leven, ook al is hij gestorven .
Johannes 11 : 25

Na een kort ziekbed is opgevaren ten hemel:



Dhr. Theo del Prado

De begrafenis zal later bekend gemaakt worden.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Homber a sigui persigui su ex

E muhe I.M.T.B. ta bay warda di Polis diasabra 11.00, y ta pone polisnan na haltura di locual cu ta pasando. E ta bisa cu entre 03.00 y 03.30, e homber C.J.R.M. a bin haci fastioso na su cas na Canashito. E ta bisa cu e homber C.J.R.M. a drenta den su cura sin permit y a bay den e porch y a cuminsa bati riba su porta. Despues el a cana den e cura y a keda para na su bentana di camber y mira paden. E ta bisa cu C.J.R.M. tabata ex homber di su e amiga actual di su yiu homber. L.M.T.B. a bisa cu mas cu un biaha el a duna keho n Recherche. Polisnan lo bay na cas di C.J.RF.M. na Cumana pa papia cun'e.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo
mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Edwigus Javier Laclé
mihor conoci como "Patan of Edwin"
*18-03-1962 †06-03-2014

Na nomber di su:

Tata: †Efigenio Laclé (Fe)

Mama: Sara Maria Laclé-Kock (Sarita)

Yiu: Natasha Valentina Dania

Rumannan: Erwin Laclé
Efigenio Laclé y famia
Edmond Laclé y yiu
Elvin Laclé y yiunan
Elmira Laclé y famia

Ruman di criansa: Jursey Dirks

Sobrina y sobrinonan: Shardee y yiunan, Nino, Michelmira, Jemilex y yiu, Michel, Evion, Jeandree, Elvin, Kelvin

Tanta y omonan, prima y primonan, comer y compernan

Su iha: Shardee Laclé

Madrina; Juana Koolman
Padrino: †Ignacio Koolman

Mama di su yiu: Vivian Dania

Tur amigo y amiganan y demas famia cual ta muchu hopi pa menciona.

Tur su ex-coleganan di Aeropostal y Texas

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 12 di maart 2014 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 11 di maart 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ invitacion



Siria Cancia Tromp-Croes
C" Sira of Chichi "

Pa medio di e comunicado aki Goy, rumannan y famia di e defunto kier a gradici tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa nan atencion mediante diferente gestonan durante su enfermedad y entiero. Boso presencia y atencion tawata un consuelo grandi pa nos y su persona.

Un Danki tambe na Stichting Koningin Wilhelmina Kankerfonds, Dr. de Cuba, Staff y personal di Aurora Funeral Home.

Alavez ta invita tur persona pa asisti na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar dialuna 10 di maart pa 6.30 pm, diaranson 12 di maart pa 7'or pm y diasabra 15 di maart pa 7'or pm na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Na nomber di su estimada esposa, su yuinan, unico nieta, rumannan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu a demostra di un of otro manera nan apoyo, cariño, sosten y attencion durante enfermedad, fayecimento y despedida di nos estimado defunto.



Sr. Rudolf Albertico Almary

Un danki special ta bai na su docter di cas dr. Ramautar K. pa e bon cuido y attencion y full e team di intensive care y na verpleegkundigen di hospitaal piso 3 y 4

Un danki di curason ta bay na tur mi rumannan cu a sa si sostene mi den e momento nan aki, tur famia, amistad, amigo(a)nan, clientenan di Randy's shake place y conocirnan pa nan sosten enorme

Tambe nos ta gradici Staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.

Y nos ta invita pa 3 Santo sacrificio si misa cu lo tuma lugar dia 10, 13 y 15 di maart tur pa 7or di anochi na misa di Sagrado Curason na Savaneta. Riba e ultimo misa lo tin un Rosario na Cas (savaneta 177B)

Mama cu problema cu yiu drogadicto

Polisnan a bay diabierna 12.13 na Dadelstraat pa un homber burachi cu ta haciendo basta fastioso. Na e sitio Polis a mira algun paña benta riba abou y tambe a nota cu e cas ta tur cera. Un rato despues e habitante di e cas a bin cerca Polisnan y ta bisa nan cu su subrino M.C. kende ta un uzado di droga, a molestia e mama cu e mester a Sali bay for di cas. Polisnan a logra papia cu M.C., kende tabata e momento ey den su camber. El a haya un bon scual riba su comportacion y el a bisa cu e ta bay traha. E habitante ta bisa cu nan ta haciendo tramite pa e wordo interna den un instituto.

Hoben atraca, maltrata y horta

E homber B, a bay warda di Polis na San Nicolas diabierna 19.30, cu su yiu homber J.M. Nan ta bisa cu mas o menos 13.35 J.M. tabata para ta warda bus na haltura di Prins Bernardschool den Pastoor Hendrikstraat, ora cu 8 mucha homber a bin atrake y a maltrat'e. E ta bisa cu e muchanan a kita 200 florin for di dje. J.M. a reconoce e muchanan como alumno di A. de Veerschool y a bisa cu dos ta ruman di B.K. Polis a bisa e tata y su yiu pa nan bay departamento di JKZP. Nan a wordo bisa pa bay nan dokter di cas pa busca declaracion medico di e maltrato y despues duna keho na Recherche.

Homber burachi ta causa destruccion

Presencia di Polis a wordo pidi diabierna 23.50,na un cas na Catiri pa un destruccion. Eynan a habitante H.B.S. doño di e cas ta bisa cu dia 7 di maart, mas o menos 11.10, e homber E.A. a bin su cas burachi. E homber a cuminsa haci desorden y a manda un boter y kibra glas di e bentana dilanti. Polis a bisa H.B.S. pa e bay Recherche pa duna keho.



Cu inmenso tristesa y tambe apresio pa locual ela nifika pa nos
nos ta anuncia fayecimento di:



Joan Myrna Peterson – Tjon Sie Fat
12 februari 1950 - 25 februari 2014

Na nomber di su:

Esposo:	John Maurice Peterson
Yiu:	Ivan Maurice Alexander (Lex) Peterson
Ruman:	† Ellen Louise Schenker- Tjon Sie Fat
Swa:	Alvin Schenker
Subrino y subrinanan	
Famianan:	Tjon Sie Fat, Lew Yen Tai, Peterson Schenker y demas famia

Nos ta invita amiganan, ex-coleganan, bisiñanan y conocirnan pa e acto di despedida cual lo tuma lugar dialuna 10 di maart for di 7' or pa 9' or di anochi na Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Juffr. Idis Emers

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Homber a coy yabi di auto di su ex, laga auto para memey di caminda

Central a manda Polisnan diasabra 05.57, na haltura di Bakval/ Turibana, pa un problema entre un homber y un muhe caminda e auto ta para meimei di caminda y a strobe trafico. Banda di J.R. Auto Center, Polis a topa cu e muhe y un Toyota yaris, color preto para memey riba caminda. E muhe D.F.A.R. a bisa polisnan cu e tabata bayendo cas y su ex casa a bin eynan y a forse pa para banda di caminda. E ex homber C.D.K. a coy e yabinan di auto for di dje, y a core bay. El a keda atras cu e auto para memey di caminda. Polis a bay cu D.F.A.R. na e adres na Bakval, na cas di e ex casa y el a duna e yabinan bek. Polis a papia cu e homber y a splik'e cu locual cu el a haci ta fout y e mester laga e muhe na pas. Keho lo wordo duna contra e homber di stalking, pa e muhe D.F.A.R. Polis a percura pa e muhe yega su cas na Montaña sin problema.



Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

YOLANDA WEVER SU DESEO CUMPLI TE NA ULTIMO MOMENTO

UN AYO NA SU MANERA.

Den mesun forma cu el a biba su bida, asina Yolanda Wever a conclui su existencia tambe, den privacidad manera semper el a desea. Y esnan cu a conoce di cerca lo no a spera nada otro tampoco.

Yolanda mes no tabata kier un entiero, ni tampoco su curpa exponi pa ningun hende, su deseo tabata pa su curpa keda crema y e cremacion aki a keda ehecuta pa su amigo y colega di su añanan di estudio na Merca.

Yolanda Josefa Wever
a nace na mundo: 17 februari 1941
a drenta bida eterno: 2 maart 2014

Duna amor y atencion na bida, no despues di morto

VanEps Kunneman VanDoorne ta lansa unidat di Governance, Risk & Compliance

Oficina di abogado VanEps Kunneman VanDoorne ta lansa un team specialisá den Governance, Risk & Compliance.

P'e propósito aki, e oficina ta atraé drs. ing. Robbert Kroon (The Galan Group) como consehero. Kunneman y Kroon ya pa hopi aña ta duna conseho, scirbi y duna lès di corporate governance, risk y compliance.

Robbert Kroon ta bisa tocante su cambio: "Como manager y partner serca diferente firma di consultant, mi a traha frecuente y estrechamente riba e tereno aki cu abogadonan.

E expertisio combiná aki ta ofrecé clientenan comprension den tur aspecto esencial di corporate governance.

For di esey a sali e necesidad pa cooperá mas structuralmente. Den mi ròl como consehero, mi ta complementá conseho no-hurídico riba e servicio existente di VanEps Kunneman VanDoorne. Por ehèmpel, ora di asistencia den casonan di cambio di maneho òf e implementacion di procesonan."

VanEps Kunneman VanDoorne ta duna conseho na tanto e sector cu tin e propósito pa haci ganashi como e sector sin e propósito pa haci ganashi tocante governance y compliance.

Cu un team specialisá, e oficina ta fortificá e enfoke riba e tópico. \

E oficina lo ofrecé su pakete di servicio ampliá riba tur isla dentro di Caribe Hulandes. Ehèmpelnan ta programanan dicompliance, cursonan p a



gobernante y supervisornan y un Corporate Governance Scan, pa determiná con leu organisacionnan ta cumpli cu códigonan di corporate governance.

Frank Kunneman a comenta: "Den Caribe Hulandes e atencion pa transparencia y compliance ta creciendo ya ta algun aña. Awor e tempo ta hecho pa un team multidisciplinario cu un palèt corespondiente di servicio y producto.

Cu Robbert na bordo, nos ta ofrecé henter e scala di conseho.

Minister Otmar Oduber y Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta duna participacion

Y inicio na ronda di consultanan cu e sectornan cultural



E siman aki lo inicia rondanan consultativo cu sectornan cultural. Tur esaki ta sesionnan den preparacion pa e Cumbre Nacional di Cultura pa duna oportunidad na esnan riba tereno di cultura participacion pa yega na un plan di maneho intergral di cultura pa futuro generacion.

Director Sr. Siegfried Dumfries a declara cu na caminda pa e cumbre lo bay tin diferente ronda nan consultativo. Pakico e ronda nan di consultacion? E contribucion cu lo ricibi di e sectornan lo forma e base di e maneho integral nobo pa pais Aruba.

Pa yega na e Cumbre Nacional di Cultura, DCA ta organisa diferente ronda nan di consultacion.

Esaki ta nifica cu lo sinta cu cada disciplina activo riba tereno cultural na Aruba.

E sectornan ta lo siguiente:

Herencia Cultural, manera museonan, biblioteca, Artesania, Carnaval, Archivonan, Organisacion di Enseñansa, Monumentenzorg, Herencia Cultural intangibel (por ehempel nos custumbernan);

Arte, tanto Teatro, Baile, Arte Visual, Arte Plastico, Musica, scolnan di arte y esunnan cu ta duna curso riba tereno aki;

Media, esaki ta conta pa Literatura, idioma, television, radio, pelicula, documentario y internet;

Fondonan di Subsidio: UNOCA, CEDE Aruba, Prins Bernhard Cultur Fonds, VNO, TPEF, Monumentenfonds, UNESCO y fondonan den union.

Comercio, tambe lo forma parti di e ronda consultativonan aki, manera Hotelnan, IDEA, ATIA, Camara di Comercio, ARINA y Mambo.

Pakico lo sinta cu e actornan aki? Esaki ta pa scucha nan necesidadnan y deseonan for di nan disciplina. Despues di scucha tur e disciplina nan, tur informacion ricibi lo forma e base di e maneho integral di cultura nobo. Lo cual lo wordo palabra den e rondanan di consultacion lo bin bek den e cumbre nacional di cultura cu lo ta riba 29 di april venidero.

Despues di e cumbre lo skirbi e plan di maneho integral di cultura di Aruba y lo keda presenta.

Tur actornan, organisacionnan, fundacionnan ta hayando un invitacion cu lo ta saliendo y firma pa nos Minister di Turismo ,Transporte, Sector Primario y Cultura Sr. Otmar Oduber y tambe lo haci yamada general di medionan di comunicacion pa tur esnan cu ta interesa por acudi na e momento cultural importante aki pa Aruba. Tur esnan cu no ricibi un invitacion, pa un motibo of otro, considera esaki como un invitacion personal y acudi na un di e ronda consultativo di bo interes. Bo opinion tambe ta conta. Departamento di Cultura Aruba ta informa cu tur e instancianan envolvi por cuminsa na pensa y prepara informacion valioso den realisacion di e Cumbre Nacional di Cultura na beneficio di nos comunidad y pa enrikece e tereno cultural di nos pais Aruba.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Serv Eagle N.V.

Pariba di Brug: Seroe Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Dos homber cu cosnan ilegal y piesa di auto deteni

Polisnan diabierna madruga 01.32, ta mira un auto Mitsubishi Lancer color di plata cu e number A-27148 ,na haltura di oficina di Rijbewijs. tambe Polis a nota cu e auto ta para dilanti cas di un conoci di nan. E auto tabatin number solamente patras .Den e auto polisnan a observa cu tabatin un homber sinta na e banda di pasahero y a reconoce como e conocido di polis y di husticia E.E.J.A. Na momento cu Polisnan a yega cerca di e auto, el a baha for di e auto y a core drenta mondi. Polisnan a bay su tras, pero no a logra detene. Den e auto polisnan a mira un generator y tambe un switch cu tabata completamente kibra. Tabatin un pechi di baseball den e auto y tambe diferente schroefdraai y herment pa trabou. Polisnan a tende zonido ta Sali for di e cas y como cu ta conoci cu e conocido di Polis J.J.K. ta biba eynan, polisnan a bay bati na porta como cu e auto ta para dilanti di e cas. . Den e patio pabou di e cas, Polisnan a mira diferente piesa di auto, entre otro bateria, dos speaker, un pantaya navigator. E señora habitante a habri porta y polisnan a puntre si e yiu ta na cas. El a bisa cu e no ta na haltura , pero a duna polisnan permit pa nan drenta paden. E habitante a bisa cu e ta biba eynan hunto cu su casa y su yiu homber. Polisnan a bay papia cu J.J.K,.E mama a bati na porta di su camber, y el a habri pa polisnan. Polisnan a mire hopi nervioso y tabata hopi soda. Ora cu polis a puntre kico e ta haciendo, el a bisa cu e ta haciendo algo ilegal y a bisa polisnan cu e tin algunmata di marihuana y a mustra Polisnan a matanan. Na e mesun momento Polisnan a mira un homber scondi tras di un sofa den e cas. A resulta cu e ta trata di e homber D.K. kende ta conoci di polis y di husticia. Polis a puntra e habitante si e sa cu D.K. ta scondi eynan, e habitante a bisa cu e no a dune permit pa e drenta paden. Mesora el a keda deteni pa strobe trankilidad di hende den nan cas y drenta sin permit. E habitante a bisa polisnan cu nan no sa nada di piesa di auto. Mirando declaracionnan di tanto e mama y tata y tambe e yiu homber J.K, polisnan a detene J.K. y tambe D.K. Polis a haya permit cerca tanto e mama como e tata pa nan listra den camber di J.K., pa mira si tin algo ilegal. E mama a bisa polisnan pa nan bay cu tur cos cu ta ilegal, como cu nan no ta di acuerdo cu actividadnan ilegal den nan cas. Polisnan a bay listra den camber di e yiu cu consentimento di e mayornan. Eyden polisnan a haya un tas di camuflahe, un saco di plastic cu puiro parecido na cocaina, un etui preto cu un saco cu hierba parecido na marihuana. E piesanan di auto cu tabata den e patio a keda confisca pa investigacion. Central a wordo poni na haltura.

Resultado di Loteria

CATOCHI
DIASABRA
2:30	9:00
3975	4675
5048	5409
3024	9003

DIADOMINGO
2409
9613
0189

BIG 4
DIASABRA
2:30 4466
9:00 8797

DIADOMINGO
4811

DIARIO
DIASABRA	DIADOMINGO
6271	7795
6130	7969
1165	3837

4 skina
6115	7537

ZODIAC
DIASABRA
2:30 3043 *Geminis*
9:00 4770 *Sagitario*

DIADOMINGO
6865 *Scorpio*

Super 4
DIASABRA	DIADOMINGO
8942	7920

Corsou
DIASABRA	DIADOMINGO
6046	7965
6867	6524
9264	0521

4 skina
6694	7901

LOTTO DI DIA
DIASABRA 06-07-12-19-27
DIADOMINGO 04-09-17-19-28

LOTTO 5
Letter: G
Joker: 19
05-08-21-26-31

Santo Domingo 4 skina 6988
6569-5940-8468

LOTTO Cambiando bida...
AWE Mainta
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 07 - 10 Maart 2014

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.60	1.62	1.64
Engelse Pond Sterling	2.92	2.97	3.03
Zwitserse Frank per CHF. 100	202.89	203.61	204.41
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	171.46	173.02	174.76
Euro per XEU. 100	245.22	247.46	249.95



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su Esposa, yuinan, nieto (a) nan, bisanieto (a) nan, rumannan y demas famia nos kier a gradici tur apoyo, cariño y atencion durante enfermedad, fayecimento y despedida di nos Tata/welo/bisawelo/ruman stima.



Jose Andres Kelly
Mihor conoci como 'Andres'

Un danki hopi special na tur famia, amistad y conocirnan cu a duna nos un sosten enorme. Un danki di curason ta bai pa Dr.Beke, Dr. Moreta, Dr.Daryanani, Dr.Jonkhoff y secretaria nan di oncologie, Dr. Posner y Maritza, Dr. Cayama. Wilhelmina Kankerfonds su Zuster Ita Monah- Ridderstap y Broeder Andre Kolman. Na tur esnan cu a yama, manda mensahe y telegram hopi danki di curason. Tambe nos ta gradici staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio. Y tambe na Mariachi Lirios del Campo y Vicente Tromp

Alavez nos ta invita pa tres santa sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Santa Anna na Noord dia nan: Dialuna 10 Maart, Diaranson 12 Maart, Diabierna 14 Maart pa 6:30pm.
Despues di ultimo misa tin un rosario na cas Tanki Flip 30-B pa descanso di alma di nos defunto stima.
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Señor ta mi wardado,
Mi no tin falta di nada;
Den Cunucu yen di yerbe berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa

Cu profundo tristesa pero cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos mama, suegra, wela, bisawela, bisa bisawela, tanta, prima y madrina



Sra. Cresenciana Tromp-Orman (Chana)
Viuda di +Alfonso Simon Tromp (Monchi)
*14-09-1921 +04-03-2014

Na nomber
di su yiunan: +Didi y +Ramona Tromp Geerman
Tina y Albert Zievinger Tromp
+Maria y +Filiberto Lugo Tromp
Michel y Elogia (Yoya) Tromp Gomez
Mary y Iwan Tjin Tromp
Milva y Albert Grijt Tromp
Elvira y Angelo Ristie Tromp
Ronny y Brenda Tromp Rodriguez
Nelly y Robby Eckmeyer Tromp

Tur nieto, nieta, bisa nietonan y bisa bisanietonan na: Aruba, Hulanda, New Jersey y Venezuela

Manera yiu: Richardine (Shamila) Tromp, Petra Julieta (Jeta) Kelly, Sixta Natalia (Taya), Sam Kelly, Roberto (Virgilio) Kelly, Antonio (Benito) Kelly, Alicia (Rosita) Maldonado, Betty Winterdaal, Yvonne Mainake Tonkery y iunan di Cicilia Jeando'or.

Prima: Reina Lopez Orman y Bernadina (Dindin) Henriquez.

Su ihanan: Bertha Willems y Anne Marie v/d Dijs Orman

Demas famia: Tromp, Orman, Zievingen, Gomez, Tjin, Grijt, Ristie, Rodriguez, Eckmeyer, Odor, Lugo-Tromp, Stamper, van Dinther, Schuurink, Ulacio, Arends, Sam Fai, Kelly, Willems, Maduro, Kock, de Lange, Jeand'or, Bermudez, Ridderstap, Dirksz, Henriquez, Thomas, Giel, Croes Mata, Jacobs Pimentel, Koolman, v/d Dijs Orman, Lopez Orman, van Cleef, Sevingen, Morales Hoek Perez, Geerman, Almazo Hoek, Jacobs.

Comer y compernan:
Imelda Maduro, Venderanda Thomas, Olivia Almazo Hoek, Rosalinda Croes Mata, Juanita Jacobs y Tommy van Cleef.

Acto di entiero lo tuma luga dialuna 10-03-2014 na kapel di santana Catolico St. Laurentius, Nieuwe Crooswijkseweg 123 na Rotterdam-Crooswijk.

Adres pa condolencia: Diadomingo 09-03-2014 na Monuta Van den Toorn uitvaartcentrum Jacques Dutilhweg 333, Rotterdam-Prinsenland.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela y bisawela stima



Cipriana Rodriguez
"Mihor conoci como Machi of Bieu"
*26 September 1928 - †7 Maart 2014

Na nomber di su:
Yiunan:
Pedro Rodriguez y ex-casa †Maria Meijia y compa-ñera di bida †Lillian Tromp
Margarita Rodriguez
Swinda Rodriguez- de Cuba y Hose de Cuba

Nieto y nietanan:
Joselito Rodriguez
Riangelo de Cuba y Janella Gomez - de Cuba
Shahayra de Cuba y Benjamin Cornelio
Cederik de Cuba y Suzette Bareño
Marisela Rodriguez
Millie Rodriguez

Bisanieto y bisanietanan:
Derikson de Cuba y †Lily-ann de Cuba
Kayleanah de Cuba y Rihannah de Cuba
Aldrionne Mercera y Alvison Rodriguez

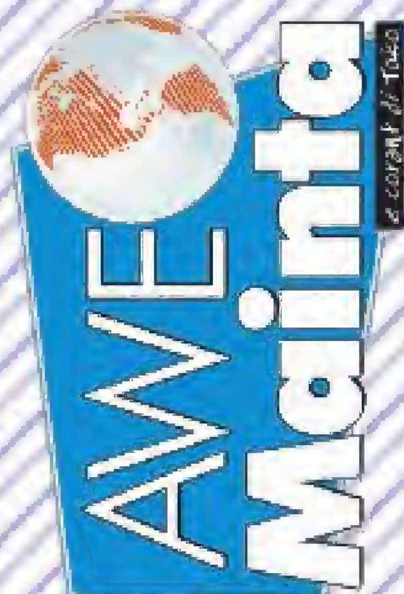
Amiga di cas:
Mayra Flanegin y famia
Luisa Werleman y famia
Famia: Gomez na Venezuela y demas famia Rodriguez, de Cuba, Gomez, Bareño, Mejia, Tromp, Cornelio, Lampkin, Flanegin, Werleman, amistadnan y su ex amiga y amigonan di grupo Flor di Bini Bini, bisiñanan y demas conocirnan, su ex amistadnan di bingo na Alhambra y Marriot. Un danki na verpleegster y broeder Andre Koolman, Even, Shiela y Lola.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 11 di Maart 2014 pa 4or di atardi na Misa Sta. Anna na Noord y despues saliendo pa santa Catolico na Noord. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na misa.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, dialuna 10 di Maart 2014 di 7or pa 9or di anochi.

Na lugar di flor of krans, un donacion pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Lo bai tin un box disponibel pa esaki.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia of amistad.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos mama:



Sra: Abelina Geerman-Curiel

Gradicimento ta bay na Wit Gele Kruis y un danki na un y tur cu tabata cu nos mama y a compaña nos na e momentonan dificil, na tur esunnan cu a manda flor, krans, telegram, mensahe, yamadanan y na personal di ambulance pa nan servicio y asistencia y na personal y staff di Dr. Horacio Oduber hospital, piso 3 . Na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y trato.

Danki for di profundo di nos curason, boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos
Nos ta invita pa compaña nos na dos santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar dialuna 10 di maart pa 6.30 pm y diaranson 12 di maart pa 7'or pm na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues di misa lo tin un rosario na cas: Boton # 11, Sta. Cruz
Na nomber di su yiunan y famia



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta
anuncia cu a fayece cristianamente:



Felicia Denicia Martis
mihor conoci como "Manicha, Tanicha of Bieuw"
*22-08-1925 †07-03-2014

Acto di entiero ta wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"The Lord is my shepherd,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul."
salm: 23:1, 2, 3

With deep sympathy we announce the death of :



Yue Lian Guang

Date of funeral will be announced later



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ma Jesus a bisa: "Laga e muchanan y no strobanan di bin serca Mi, pasobra e reino di shelo ta pertenece na esnan manera esakinan."
Mateo 19:14

A Fayece Nos Angelito



ARJEN MARIN
*02-03-2014 - †02-03-2014

Na nomber di su:

Mama : Greisy Marin
Tata : Marlon Marin
Rumanan: Aaron / Armin Marin
Welanan : Dora Marin / Luz Marina Fonseca
Welo : Isidro (Chido) Marin
Tantanan : Charline Reigina / Vanessa Martinez
Primonan : Marshall Orman / Nicholas Purcell
Primanan : Jeimely Orman / Nicole Purcell
Demas Famia y Conocirnan

Acto di entiero lo tuma lugar : 10 di maart 2014 di 3'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues pa Santana catolico Sta.Cruz

Cu Nos Angelito ARJEN Drumi Dushi Den Brasa Di Senjor

Homber madruga ta actua sospechoso

Central a manda Polisnan diabierna 00.04, na Caya Butishi, pa un homber sospechoso. Eynan a resulta cu e homber tabata yenando su pickup cu cosnan for di un container. Polis a topa un Nissan color shinishi y a papia cu e homber A.G. E ta bisa cu e ta sacando e plachinan di zink cu a wordo benta afo pa Ecotec, y e ta bay haci uzo di nan. Polis a bise cu e ta haci sospechoso y a mande for di e sitio.

Huurdo di apartamento bou su awa

Presencia di Polis a wordo pidi diabierna 09.52, na Jupiterstraat pa un homber burachi fastioso. Eynan e habitante a bisa polisnan cu e ta doño di e apartamento den su cura y e ta huur uno cu un homber Antiano. E ta bisa cu e homber a bin mainta burachi y ta grita haci fastioso. Segun e ta bisa cu e otro hendenan no kier habri nan porta dilanti. Diferente biaha nan a bise pa e bay drumi, pero e no kier compronde. Ora cu Polis a yega e tabata trankil.

homber no kier duna keho di ladronicia

Presencia di Polis a wordo pidi diasabra 06.12 na un negoshi na haltura di Kowloon Restaurant, pa un kiebro. Eynan e guardia di Rhodana Security, ta bisa cu e porta di hero di e negoshi Konihoh a wordo forsa y dor di un glas kibra banda pabou di e luga, ladronnan drenta paden. E guardia a bisa cu desconocinan un biaha caba e ladronnan a drenta den e luga na e mesun manera. Segun e guardia e luga a keda kibra for di biaha pasa.E guardia a tuma contacto cu e doño, kende a bisa Polisnan cu e no kier duna keho. Polis a controla den bisindario, pa e desconocinan.

Den un ambiente masha special y anemo

Eproductonan di beyesa di Maybelline New York a consenti e damanan riba Dia Internacional di Hende Muhe





Awendia nos damanan ta gusta ta na altura di tur e ultimo tendencia nan di beyesa y e productonan di e marca mundialmente reconoci, Maybelline New York, cu ta netamente e calidad y prijs cu tur dama ta busca pa luci bunita.

Diasabra ultimo, un grupo di 45 dama di Iglesia Aliansa Evangelica na Pos Chikito, a celebra e Dia Internacional di Hende Muhe na un manera diferente, asistiendo na un workshop specialmente prepara pa nan di Medicosmetics. E diva di beyesa, señora Mimi Williams, cu ta luci fabuloso na un edad di 58 aña, tabata e stilista invita pa duna e workshop e merdia aki. Sra. Williams ta conoci pa su tremendo sentido di humor y pa su presentacionnan di motivacion como tambe les di makiyahe pa tur perfil di cara y colo. Segun Sra. Williams: "Nos como hende muhe no mester tin berguensa pa bisa nos edad, paso edad ta djis un number. Bo no ta haya plooi ora bo ta dinamico, mucho tempo ocupa haciendo bo cosnan y ta biba un bida feliz. No kere cu makeup ta haci bo menos bunita of natural, ta depende con bo ta aplica y kico bo ta uza como producto y no tin nada mas bunita, cu un muhe cu un makeup adecuado pa cada ocasion y momento di dia, hasta pa bay supermercado!".

Loke a resalta durante e workshop aki, ta cu makeup tin varios beneficio, specialmente pa nos como hende muhe. Primeramente e ta proteha bo cutis y cara contra e solo fuerte y ta tene bo cutis limpi tambe. Si bo sa cu tin un producto cu bo ta come ta duna bo puishi, no come! Maybelline tin e productonan ideal pa y na prijs super atractivo pa abo tambe luci bunita, cuminsando for di base te cu bo lipstick. Tambe e productonan di Maybelline ta specialmente diseña pa tur tipo y colo di cara y ta bin den diferente tono, hasta pa iguala e tono di bo cara. Tin un sin fin di producto di beyesa di Maybelline y una bes bo cuminsa uz'e, bo no lo kier cambi'e pa niun otro. Na final di e workshop tur e participantenan a keda sumamente contento y satisfecho cu tur e consehonan di beyesa cu nan a haya, como tambe un bunita tas preto di Maybelline cu algun producto practico pa uzo diario di makeup. Si abo tambe kier haya un workshop descubri tur e maraviyanan di e producto Maybelline, forma bo grupo di minimo 10 persona y yama Lizayra Tromp-Polak na 5920121 y asina bo tambe por disfruta y luci di diferente tipo di makeup diario.

Wanda Broeksema (NV Elmar):

Hende muhenan na Aruba ta riba e bon caminda

Tin hopi hende muhe den posicionnan cardinal





Oradornan local y internacional a percura pa un dia hopi ameno y motivante durante e di cuater Women's Day Conference organisa pa Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, teni den Marriott Aruba Resort. E organisadonan a conta cu N.V. Elmar como un di e sponsornan pa e evento aki. Gerente di Servicio na Cliente di N.V. Elmar, esta Wanda Broeksema, tabata entre e hende muhenan presente. Esaki tabata di tres biaha cu e ta participa na e conferencia. Wanda Broeksema a bisa cu p'e e conferencia aki, tur tres biaha, a surpasa tur su expectativanan y expectativa di esunnan presente. E ta di opinion cu mas cu tur cos, esaki tin di haci cu e contenido cu ta wordo presenta. Cu e conferencia tin un acogida grandi y tin su luga den nos comunidad, segun Broeksema, esaki sigur a wordo comproba diasabra, unda cu riba un dia cu usualmente hendenan ta bisa cu nan tin hopi cos pa haci, e sala tabata completamente yen.

"Mi ta kere cu e ta demostra cu ta algo cu nos mester aki na Aruba, e gathering asina cu hende muhe," Broeksema a expresa. El a añadi cu e titulo di e conferencia, esta "Being the change" ta uno cu ta bisa hopi, ta un apelacion na e hendenan muhe presente cu a haya bon acogida. "Abo mester por sinti bo mes bon pa haci e cambionan tambe," el a remarca, añadiendo cu e motivacion general ta pa cada hende muhe haci e cambio cu e kier pa su mes y cu esaki ta bin di su mes.

"Mi ta kere cu nos como hende muhe mester stimula otro hende muhenan tambe, pero nos ta riba e bon caminda," asina Wanda Broeksema a subraya. Hende muhe ta den posicionnan cardinal den companianan na Aruba. Esaki ta hopi importante y ta sirbi como stimulacion pa otro hende muhe cu kisas tin un tiki miedo pa nan tambe tuma e reto y bay den e direccion aki tambe, el a conclui bisando.